

**SIEMENS**



Plně automatický kávovar

**TI905201 RW**

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>

cz Návod k použití ..... 6





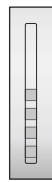
A



B



C



D

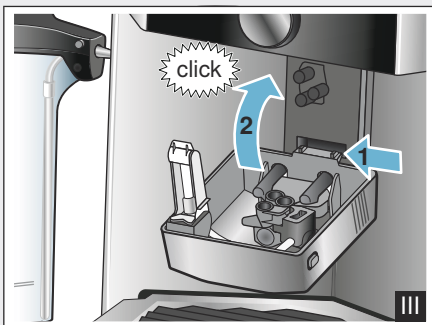
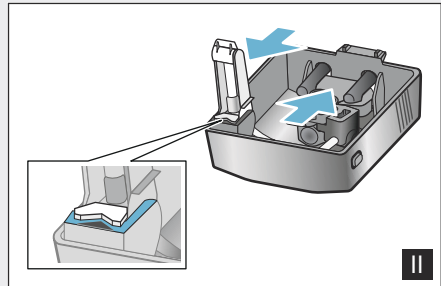
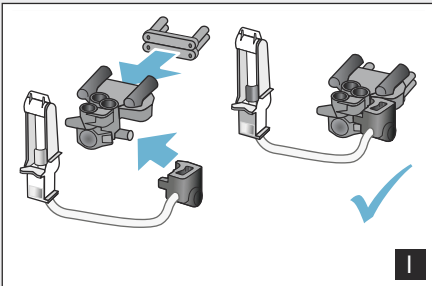
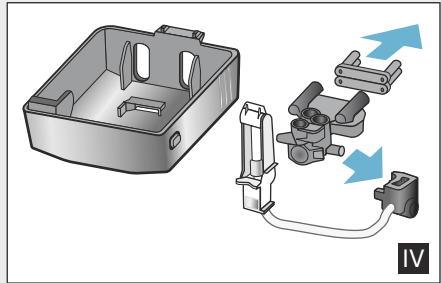
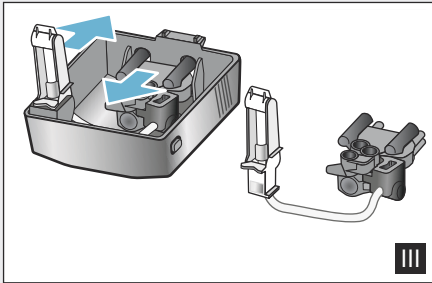
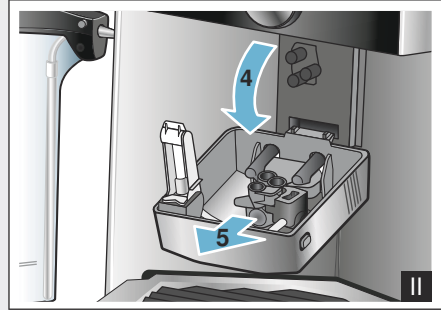
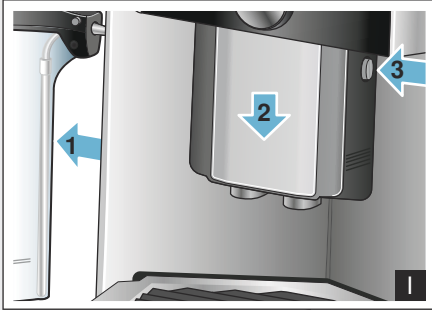


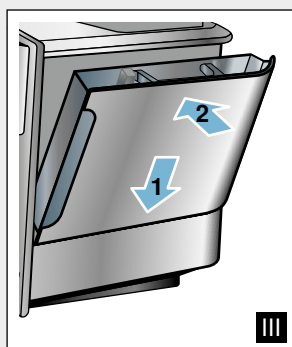
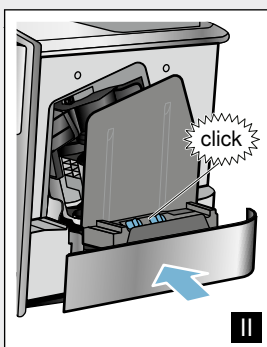
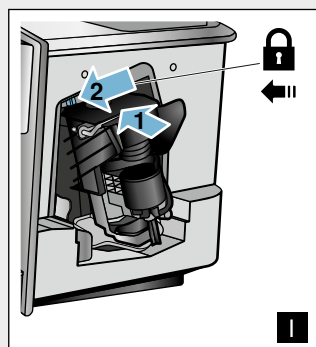
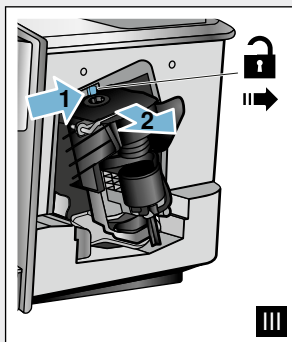
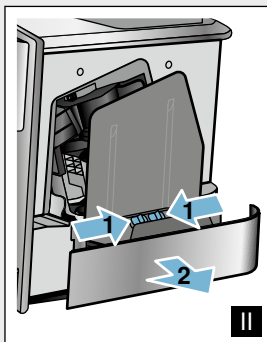
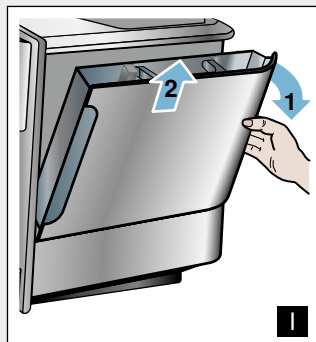
E

**1**

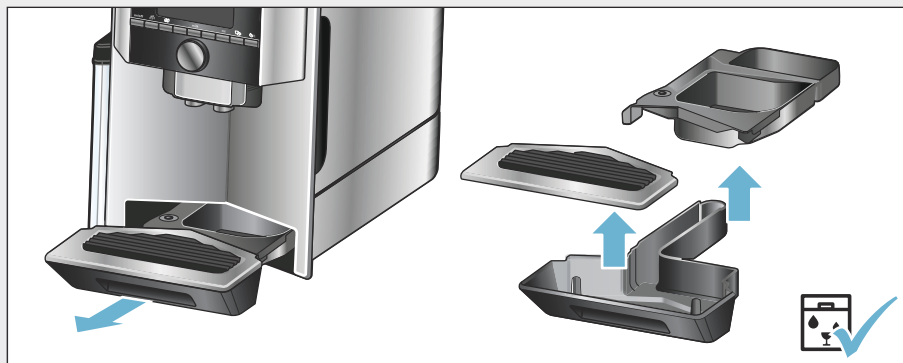


**2**

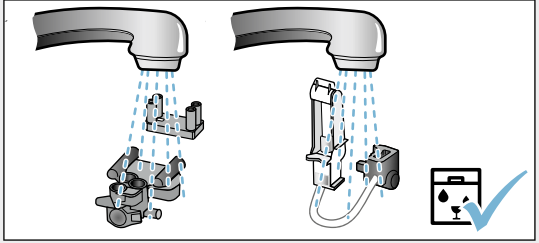
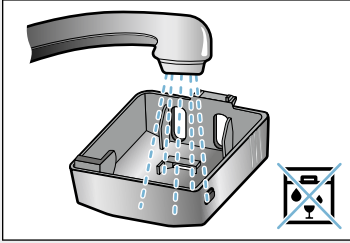




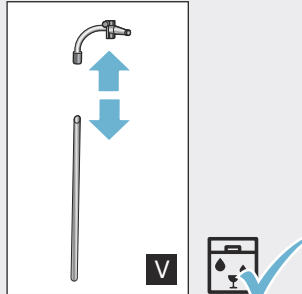
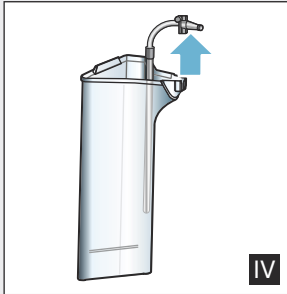
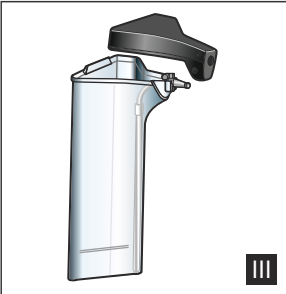
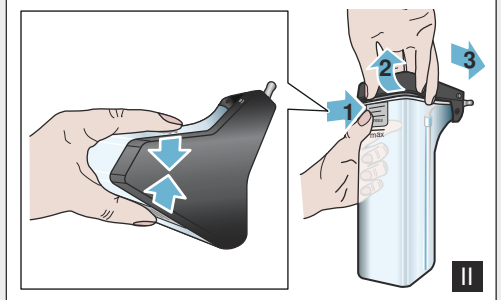
4



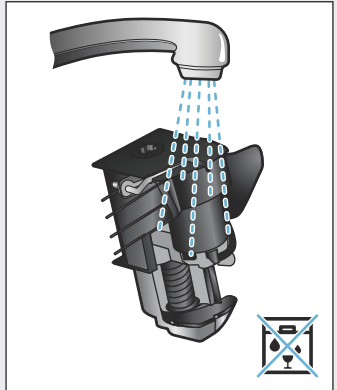
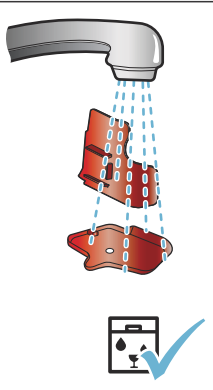
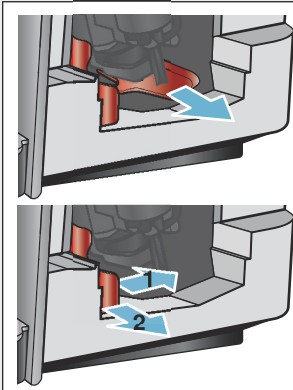
5



6



7



8

# Obsah

	<b>Použití podle určení</b> . . . . .	<b>7</b>		<b>Základní nastavení</b> . . . . .	<b>22</b>
	<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b> . . . . .	<b>7</b>		Změna nastavení . . . . .	22
	<b>Ochrana životního prostředí</b> . . . . .	<b>9</b>		Spuštění programu „Filtr na vodu“ nebo „Ochrana před mrazem“ . . . . .	24
	Úspora energie . . . . .	9		<b>Každodenní údržba a čištění</b> . . . . .	<b>26</b>
	Ekologická likvidace spotřebiče . . . . .	9		Čisticí prostředky . . . . .	26
	<b>Seznámení se se spotřebičem</b> . . . . .	<b>9</b>		Čištění spotřebiče . . . . .	26
	Součásti dodávky . . . . .	9		Čištění mléčného systému . . . . .	27
	Montáž a součásti spotřebiče . . . . .	10		Čištění spařovací jednotky . . . . .	28
	Ovládací panel . . . . .	10		<b>Servisní programy</b> . . . . .	<b>28</b>
	<b>Příslušenství</b> . . . . .	<b>11</b>		Vypláchnutí mléčného systému . . . . .	29
	<b>Před prvním použitím vašeho spotřebiče</b> . . . . .	<b>12</b>		Odstraňování vodního kamene . . . . .	29
	Montáž a připojení spotřebiče . . . . .	12		Čištění . . . . .	30
	Uvedení do provozu . . . . .	12		CalcClean . . . . .	30
	<b>Obsluha spotřebiče</b> . . . . .	<b>14</b>		<b>Co dělat v případě poruchy?</b> . . . . .	<b>31</b>
	Výběr nápoje . . . . .	14		<b>Zákaznický servis</b> . . . . .	<b>34</b>
	Příprava s použitím zrnkové kávy . . . . .	15		Technické údaje . . . . .	34
	Příprava s použitím mleté kávy . . . . .	15		E-Nr. a FD . . . . .	34
	Příprava s použitím mléka . . . . .	16		Záruka . . . . .	34
	Příprava horké vody . . . . .	17			
	Nastavení jednotlivých nápojů . . . . .	17			
	Nastavení stupně mletí . . . . .	19			
	Ohřívač šálků . . . . .	19			
	<b>Personalizace</b> . . . . .	<b>20</b>			
	Vytvoření uživatelského profilu . . . . .	20			
	Úprava či zrušení uživatelského profilu . . . . .	20			
	Uložení jednotlivých nápojů . . . . .	21			
	<b>Dětská pojistka</b> . . . . .	<b>21</b>			
	Aktivace dětské pojistky . . . . .	21			
	Deaktivace dětské pojistky . . . . .	21			



## Použití podle určení

Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozen. Nepřipojujte spotřebič k síti, jestliže byl při přepravě poškozen.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a jen na takové množství, které je obvyklé při použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely. Nekomerční účely zahrnují např. použití v závodních jídelnách, kancelářích, zemědělských a jiných komerčních podnicích a zároveň také v penzionech, menších hotelech a podobných zařízeních.

Používejte tento spotřebič pouze uvnitř při pokojové teplotě a v nadmořské výšce nižší než 2000 m.




## Důležité bezpečnostní pokyny


Pozorně si přečtěte návod k použití a montážní návod a odložte si oba návody k pozdějšímu nahlédnutí. Při případném předání spotřebiče další osobě nezapomeňte předat i tento návod k použití. Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo vědomostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly odpovědnou osobou poučeny a pochopily rizika, která z použití mohou vyplývat. Udržujte děti mladší 8 let mimo dosah spotřebiče a síťového kabelu a nenechávejte je spotřebič provozovat. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let. Starší děti musí být pod dozorem.

## **Upozornění** **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**


- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Zajistěte, aby zemnicí systém domovní elektrické instalace byl předpisově instalován.
- Spotřebič připojujte a uvádějte do provozu jen podle údajů uvedených na typovém štítku. Jestliže je síťový kabel poškozen, musí být nahrazen příslušným síťovým kabelem, a to prostřednictvím zákaznického servisu.
- Spotřebič používejte jen v případě, že síťový přívod ani vlastní spotřebič nejsou poškozeny. V případě poruchy okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku a vypněte pojistku.
- Aby nedošlo k úrazu, smí tento spotřebič opravovat pouze technik našeho zákaznického servisu.
- Spotřebič ani síťový kabel nikdy neponořujte do vody.

 **Upozornění**  
**Riziko magnetizmu!**  
Spotřebič obsahuje permanentní magnety, které mohou ovlivnit elektronické implantáty jako např. kardiostimulátory nebo inzulinové pumpy. Uživatelé elektronických implantátů nesmí pobývat v těsnější blízkosti než 10 cm od spotřebiče a od následujících součástí tohoto spotřebiče: zásobník na mléko, mléčný systém, nádržka na vodu a spařovací jednotka.

 **Upozornění**  
**Nebezpečí udušení!**  
Obalový materiál neponechávejte dětem ke hraní. Drobné součásti lze snadno spolknout, bezpečně je proto uschovejte z dosahu dětí.

 **Varování**  
**Nebezpečí popálení!**

- Mléčný systém se při provozu velmi zahřívá. Po použití nechte výpusť nejdříve vychladnout, teprve pak se jí dotýkejte.
- Po použití může být povrch šálku ještě chvíli horký.

 **Varování**  
**Nebezpečí úrazu!**

- Následkem nesprávného použití tohoto spotřebiče může dojít k úrazu.
- Do mechaniky mlýnku nikdy nesahejte.



## Ochrana životního prostředí

### Úspora energie

- Pokud spotřebič nepotřebujete používat, vypněte jej.
- Nastavte interval pro automatické vypnutí na co nejkratší dobu.
- Pokud možno nepřerušujte proces výdeje kávy nebo mléčné pěny. Předčasné přerušení procesu způsobuje vyšší spotřebu energie a více vody v odkapávacím plechu.
- Pravidelně spotřebič odvápnujte, zabráníte tak tvorbě nánosů vodního kamene. Vodní kámen by způsobil vyšší spotřebu energie.

### Ekologická likvidace spotřebiče

Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci v celé EU.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u svého odborného prodejce.

## Seznámení se se spotřebičem

V této kapitole naleznete přehled rozsahu dodávky, montážní pokyny a součásti vašeho spotřebiče. Rovněž zde budete informováni o rozličných ukazatelích.

**Upozornění:** V závislosti na typu spotřebiče jsou možné odchylky v barvě a detailech.

Tento návod k použití se vztahuje ke dvěma produktovým variantám:

- Spotřebič s jedním zásobníkem na kávová zrna
- Spotřebič se dvěma zásobníky na kávová zrna

### O návodu k použití:

Přední a zadní stranu návodu si můžete rozložit. Obrázky jsou označeny číslicemi, které se vztahují k informacím v návodu k použití.

Příklad: → Obr. **1**

### Součásti dodávky

→ Obr. **1**

- A Kávovar
- B Zásobník na mléko (nádoba, kryt, pěnič, připojovací hadička)
- C Dávkovací lžička
- D Testovací proužek na tvrdost vody
- E Návod k použití

## Montáž a součásti spotřebiče

→ Obr. 2




- 1 Displej
- 2 Ovládací panel
- 3 Otočný volič „start-stop“ (tlačítkem otáčejte, načež je pro potvrzení výběru stiskněte)
- 4 Výpust kávy, mléka a horké vody, nastavitelná výška
- 5 Zásobník na mléko (nádoba, kryt, hadička na mléko, připojovací hadička)
- 6 Odkapávací miska (zásobník na kávovou sedlinu, odkapávací miska)
- 7 Kryt spařovací jednotky
- 8 Nádržka na vodu
- 9 Typový štítek
- 10 Zapuštěné madlo na nádržce na vodu

- 11 Ohřívač šálků
- 12 LED ukazatel k přehříváči šálků
- 13 Zásobník (na mletou kávu/čisticí tabletu)
- 14 Zásobník na kávová zrna
- 15 Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- 16 Víko na uchování aroma
- 17\* Víko na uchování aroma
- 18\* Zásobník na kávová zrna
- 19\* Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- 20\* Tlačítka volby zásobníku na kávová zrna, osvětlená

### V závislosti na modelu:

Položky označené symbolem \* jsou obsaženy pouze u spotřebiče se dvěma zásobníky na kávová zrna.

## Ovládací panel

Tlačítko	Význam
<b>on/off</b>	Zapnutí a vypnutí spotřebiče Po vypnutí a zapnutí pomocí hlavního vypínače se spotřebič automaticky propláchne. K propláchnutí spotřebiče nedojde v těchto situacích: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ je-li spotřebič při zapnutí stále zahřátý, nebo</li> <li>■ nedošlo-li před vypnutím spotřebiče k výdeji kávy.</li> </ul> Poté, co se na displeji zobrazí nabídka pro volbu nápojů a rozsvítí se tlačítko zap/vyp, je spotřebič připraven k použití.
	Personalizace Tento spotřebič vám umožní uložit si nastavení vašich oblíbených nápojů. → „Personalizace“ na straně 20
	Nastavení intenzity kávy Umožní intenzitu kávy. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17
<b>mléko</b>	Stiskněte krátce: Nastavení vhodné k dávce mléka v % Mléko jako nápoj nebo jako přísada do určitých druhů kávy. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17 Stiskněte tlačítko a držte alespoň 4 sekundy. Dětská pojistka → „Dětská pojistka“ na straně 21
<b>ml</b>	Množství nápoje v mililitrech → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17
	Dva nápoje Příprava dvou nápojů najednou. Umístěte šálky vedle sebe pod výpust kávy. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17

**Základní nastavení/servisních programů**

Pro vyvolání menu nebo servisního programu krátce stiskněte tlačítko ☺/i. Pro návrat k výběru nápoje znovu krátce stiskněte tlačítko ☺/i. Pokud během cca 10 sekund nedojde k žádnému nastavení, spotřebič se automaticky přepne zpět na výběr nápoje.


**Upozornění:** Pro přímé vyvolání nastavení stiskněte tlačítko ☺/i a držte je alespoň 5 sekund.

**Navigační tlačítka**

Slouží k navigaci po displeji.

V režimu „barista“ mají navigační tlačítka ještě dodatečné funkce. V tomto nastavení lze například provést další úpravy nápoje. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17

**Displej**

Na displeji  se zobrazují zvolené nápoje, nastavení a možnosti nastavení a zároveň i hlášení týkající se provozu spotřebiče.


Na displeji se zobrazují i další informace; ty se skryjí po krátké chvíli nebo jakmile dojde k potvrzení hlášení stisknutím tlačítka.

Displej uživatele rovněž vyzývá k určitých činnostech.

Jednotlivé kroky pro tyto činnosti se na displeji rovněž zobrazují.

Jakmile provedete požadovanou činnost, např. naplníte nádržku na vodu, příslušné hlášení zmizí.

**Otočný volič**

Otočný volič  má celou škálu různých funkcí.

- Otočná funkce: navigace po displeji a změna nastavení.
- Stisknutí: spuštění přípravy nápoje nebo servisního programu, potvrzení volby menu.
- Stisknutí během přípravy nápoje: předčasné ukončení výdeje nápoje.

**Příslušenství**

Následující příslušenství si můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo v našem zákaznickém servisu.

Příslušenství	Obj. číslo	
	Prodejný	Zákaznický servis
Čisticí tablety	TZ80001N	00311769
Odvápňovací tablety	TZ80002N	00311819
Filtr na vodu	TZ70003	00575491
Servisní sada	TZ80004	00576330
Adaptér k zásobníku na mléko	TZ90008	00577862

Kontaktní informace k zákaznickému servisu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.



## Před prvním použitím vašeho spotřebiče

V této kapitole naleznete pokyny týkající se provozu vašeho spotřebiče. Před prvním použitím vašeho nového spotřebiče musíte provést určitá nastavení.

**Upozornění:** Používejte spotřebič pouze v prostorách chráněných před námrazou. Jestliže byl váš spotřebič převážen nebo uchováván při teplotách nižších než 0 °C, před jeho uvedením do provozu vyčkejte alespoň 3 hodiny.

### Montáž a připojení spotřebiče

1. Odstraňte veškerý ochranný obalový materiál.
2. Umístěte spotřebič na rovnou voděodolnou plochu, která snese jeho zátěž.
3. Použitím síťové zástrčky připojte spotřebič přímo k uzemněné zásuvce, která byla řádně instalovaná.

### Uvedení do provozu

#### Nastavení jazyka

##### Upozornění

- Po prvním uvedení do provozu pomocí hlavního vypínače se na spotřebiči zobrazí nabídka pro nastavení jazyka.
- Nastavení jazyka můžete kdykoliv změnit. → „*Základní nastavení*“ na straně 22

1. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka zap/vyp.  
Na displeji se zobrazí současný jazyk.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný jazyk.
3. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.

Nastavená hodnota se ve spotřebiči uloží.

#### Nastavení tvrdosti vody

Je důležité nastavit správně tvrdost vody, aby mohl spotřebič přesně ukazovat, kdy je potřeba spustit odvápnovací program. Z výrobního závodu je nastavena tvrdost vody stupně 4.

Zkontrolujte tvrdost vody pomocí přiloženého testovacího proužku nebo se informujte ve vaší vodárně.

Pokud je ve vaší domácnosti nainstalován systém změkčování vody, zvolte nastavení „Změkčovací zařízení“.

1. Namočte testovací proužek krátce do vody, jemně setřeste ulpívající kapky a po jedné minutě zkontrolujte výsledek.
2. Pomocí otočného voliče zvolte tvrdost vody.
3. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.

Krátce se rozsvítí hlášení „Naplňte zásobník na kávová zrna“.

4. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem nebo několik sekund vyčkejte.

##### Upozornění

- Jestliže používáte spotřebič poprvé nebo pokud proběhl servisní program či jste spotřebič delší dobu nepoužívali, první připravovaný nápoj nedosáhne správného aroma a nedoporučujeme vám jej konzumovat.
- Při prvním použití kávovaru se vám vytvoří vhodně hustá a pevná pěna teprve po vydání několika prvních šálků.
- Po delším používání se na větracích otvorech mohou začít tvořit kapky vody. To je zcela běžné.

V tabulce naleznete přiřazení úrovní k rozličným stupňům tvrdosti vody:

Úroveň	Stupeň tvrdosti vody	
	Německá stupnice (°dH)	Francouzská stupnice (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Změnu tvrdosti vody můžete provést kdykoliv. → „*Základní nastavení*“ na straně 22

### Plnění zásobníku na kávová zrna

Pomocí tohoto spotřebiče lze připravit kávu z celých nebo mletých kávových zrn (nikoliv instantní kávu).

1. Otevřete kryt [16] na zásobníku na kávová zrna [14].
2. Nasypte do zásobníku kávová zrna.
3. Kryt znovu zavřete.

### Upozornění

- Při použití kávových zrn budou tato zrna namleta čerstvě před každým spařováním.
- Pro dosažení optimální kvality uchovávejte kávová zrna v pečlivě uzavřených nádobách na chladném místě.
- Kávová zrna lze v zásobníku skladovat i po dobu několika dní, aniž by došlo ke ztrátě aroma. Mletou kávu vsypte do zásobníku vždy až těsně před přípravou nápoje. → „*Příprava s použitím mleté kávy*“ na straně 15

U modelů se dvěma zásobníky na kávová zrna [14], [18]\* lze do spotřebiče nasypat dva různé druhy kávových zrn. Pomocí tlačítka [20]\* zvolte požadovaný zásobník na kávová zrna. Rozsvítí se ukazatel LED aktivního zásobníku na kávová zrna.

Spotřebič si u každého nápoje zapamatuje zásobník na kávová zrna, který jste použili naposledy. Toto přednastavení lze upravit. → „*Základní nastavení*“ na straně 22

### Plnění nádržky na vodu

**Upozornění:** Každý den naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou neperlivou vodou. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda je nádržka na vodu dostatečně naplněna.

1. Uchopte nádržku na vodu [8] za úchytku [10] na její straně a mírně nádržku nakloňte do strany.
2. Pro vyjmutí nádržky na vodu použijte rukojeť.
3. Nádržku naplňte vodou. → „*Vkládání nebo výměna filtru na vodu*“ na straně 24
4. Naplňte nádržku vodou až po rysku „max“.
5. Vložte nádržku na vodu zpět do držáku a nakloňte ji zpět do původní polohy.

Na displeji se rozsvítí symbol loga značky. Spotřebič se začne zahřívát a propláchně se.

Z výpusti kávy vyteče trochu vody. Poté, co se na displeji zobrazí nabídka pro volbu nápojů a rozsvítí se tlačítko zap/vyp, je spotřebič připraven k použití.



## Obsluha spotřebiče

V této kapitole naleznete pokyny týkající se přípravy vašeho spotřebiče a přípravy horkých nápojů. Zároveň zde naleznete pokyny týkající se nastavení pro jednotlivé nápoje a nastavení úrovně mletí.

### Výběr nápoje

- Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.
- Na displeji se zobrazí název nápoje a současné hodnoty (např. intenzita nebo velikost šálku).
- Zvolený nápoj lze připravit pomocí přednastavených hodnot nebo upravit v závislosti na individuálním vkusu. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17
- Pokud v průběhu příštích 5 sekund nebude provedena žádná volba, režim nastavení spotřebiče se vypne. Nastavení bude automaticky uloženo.

Můžete si zvolit z následujících nápojů:

	Espresso Macchiato
	Ristretto
	Espresso
	Espresso Doppio

	Káva
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte
	Mléčná pěna
	Funkce konvice na kávu (není dostupná u všech produktových variant)
	Teplé mléko
	Horká voda

**Upozornění:** U řady nastavení se káva připravuje ve dvou fázích („aromaDouble Shot“). Vyčkejte, dokud proces zcela neskončí.

**Tip:** Šálky, obzvláště malé silné šálky na espresso, vám doporučujeme umístit spodní stranou na ohříváč šálků.

→ „Ohříváč šálků“ na straně 19

## Příprava s použitím zrnkové kávy

Můžete si zvolit z těchto nápojů: ristretto, espresso doppio, espresso a káva. Příprava kávy s mlékem je popsána v jiné kapitole. → „Příprava s použitím mléka“ na straně 16

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávová zrna jsou naplněny.

1. Umístěte pod výpusť kávy šálek.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současně hodnoty.

3. Změňte nastavení pro daný druh nápoje.  
→ „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17

4. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.



Káva bude spařena a nalita do šálku.




**Upozornění:** Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.

## Příprava s použitím předmleté kávy

Váš spotřebič dokáže připravit nápoj i s použitím mleté kávy. Nepoužívejte instantní kávu. Příprava kávy s mlékem je popsána v jiné kapitole. → „Příprava s použitím mléka“ na straně 16

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna.

1. Umístěte pod výpusť kávy šálek.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.
3. Stiskněte tlačítko .
4. Pomocí otočného voliče zvolte „Mletá káva“.
5. Stiskněte tlačítko .

6. Sejměte víko na uchování aroma  na zásobníku na kávová zrna  a otevřete zásobník na mletou kávu .
7. Vsypte do zásobníku mletou kávu, nestlačujte ji však. Nasypte dovnitř maximálně dvě zarovnané dávkovací lžičky mleté kávy.

### Varování!

Nevkládejte do zásobníku celá kávová zrna nebo instantní kávu.

8. Zavřete kryt zásobníku na mletou kávu a víko na uchování aroma.

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současně hodnoty.

9. Změňte nastavení pro daný druh nápoje.  
→ „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17

10. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Káva bude spařena a nalita do šálku.

### Upozornění

- Možné zbytky prášku v šachtě pomocí měkkého štětce smetěte do šachty.
- Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.
- Pro další šálek kávy tento postup zopakujte.
- Při použití mleté kávy nelze použít funkci "aromaDouble Shot"

## Příprava s použitím mléka

Tento spotřebič disponuje integrovaným mléčným systémem. Mléčný systém lze použít k přípravě kávy s mlékem nebo k přípravě mléčné pěny či teplého mléka. Můžete si zvolit z těchto nápojů: Espresso Macchiato, Cappuccino, Latte Macchiato a Caffè Latte.

### Upozornění


- Při přípravě mléka uslyšíte pískání. Tento zvuk je vydáván z technických důvodů a je normálním jevem.
- Zaschlé stopy od mléka se těžce odstraňují, po každém použití proto mléčný systém vyčistěte.  
→ „Čištění mléčného systému“ na straně 27


### Varování


#### Nebezpečí popálení!

Mléčný systém se při provozu velmi zahřívá. Po použití pěnič vždy nechte vychladnout, než se ho budete dotýkat.

### Použití zásobníku na mléko

Zásobník na mléko  byl navržen specificky pro použití s tímto vestavným kávovarem. Je navržen pouze k použití v domácnosti a pro uchování mléka v chladničce.

**Důležité:** Zásobník na mléko lze připojit pouze tehdy, je-li mléčný systém nainstalovaný do výpusti s adaptérem a hadičkou. (→ Obr. )

1. Pro vyjmutí krytu pohonu stiskněte značku a kryt vyjměte. (→ Obr. )
2. Nalijte do zásobníku mléko.
3. Tiskněte kryt zásobníku na mléko až do jeho zacvaknutí.
4. Do levé části spotřebiče vložte zásobník na mléko. Zásobník na mléko se musí zacvaknout.

## Příprava kávy s mlékem

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávová zrna jsou naplněny. Zásobník na mléko je naplněn a připojen.

1. Umístěte pod výpust kávy šálek nebo sklenici.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současné hodnoty.

3. Změňte nastavení pro daný druh nápoje.  
→ „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17

4. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Mléko bude nejprve nalito do šálku nebo sklenice. Poté bude spařena káva a bude nalita do šálku nebo sklenice.

**Upozornění:** Stisknutím otočného voliče lze předčasně ukončit výdej mléka nebo kávy; dvojitým stisknutím výdej nápoje zcela ukončíte.

## Příprava mléčné pěny a teplého mléka

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna. Zásobník na mléko je naplněn a připojen.

1. Umístěte pod výpust kávy šálek nebo sklenici.
2. Pomocí otočného voliče zvolte „Mléčná pěna“ nebo „Teplé mléko“.

Na displeji se zobrazí název nápoje a jeho současné hodnoty.

3. Změňte nastavení pro daný druh nápoje.  
→ „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17

4. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Mléko nebo mléčná pěna budou nalaty do šálku nebo sklenice.



**Upozornění:** Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.

## Příprava horké vody

**Upozornění:** Před výdejem horké vody vyčistěte mléčný systém a vyjměte zásobník na mléko. Jestliže mléčný systém nevyčistíte, vydaná voda může obsahovat malé množství mléka. → „Čištění mléčného systému“ na straně 27

### Varování

#### Nebezpečí popálení!

Výpust se při provozu velmi zahřívá. Po použití výpust vždy nechte vychladnout, než se jí budete dotýkat.

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna.



1. Umístěte pod výpust kávy šálek.

2. Vyjměte případně zásobník na mléko.
3. Pomocí otočného voliče zvolte „Horká voda“.
4. Změňte nastavení pro daný druh nápoje.  
→ „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17
5. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.  
Do šálku se nalije horká voda.

**Upozornění:** Pro předčasné ukončení přípravy nápoje stiskněte znovu otočný volič.

## Nastavení jednotlivých nápojů

Jakmile jste zvolili nápoj, můžete některé jeho hodnoty v závislosti na nápoji upravit. Učiníte tak použitím následujících tlačítek a otočného voliče:

Tlačítko	Funkce	Volba
	Nastavení intenzity kávy nebo při použití předmleté kávy	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Velmi slabá*</li> <li>■ Slabá</li> <li>■ Slabá +*</li> <li>■ Běžná</li> <li>■ Běžná +*</li> <li>■ Silná</li> <li>■ Silná +*</li> <li>■ Velmi silná</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Velmi silná +*</li> <li>■ Extra silná</li> <li>■ aromaDouble Shot silná</li> <li>■ aromaDouble Shot silná +</li> <li>■ aromaDouble Shot silná ++ *</li> <li>■ Mletá káva</li> </ul>
<b>mléko</b>	Poměr směsi mléka/kávy	Nastavení podílu mléka v % (pouze u kávových nápojů s mlékem)
<b>ml</b>	Velikost šálku	Přizpůsobení objemu v ml. Nelze použít u Ristretta.
	Dva šálky najednou	Umístěte pod výpust kávy dva šálky.
Navigační tlačítko levé	Teplota vody*	např. u přípravy čaje: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ &gt; 70 °C (bílý čaj)</li> <li>■ &gt; 80° C (zelený čaj)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ &gt; 85 °C (rooibos)</li> <li>■ &gt; 80 °C (černý čaj)</li> <li>■ &gt; 97 °C (ovocný čaj)</li> </ul>
Navigační tlačítko pravé	aromaIntense*	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ běžné</li> <li>■ intenzivní</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ intenzivní +</li> </ul>

\* Dostupné pouze v režimu „barista“



## CZ Použití spotřebiče

Spotřebič se z výrobního závodu nachází v režimu „barista“. Přídavné funkce jsou nastavitelné pomocí dvou navigačních tlačítek. Režim „barista“ můžete rovněž vypnout. → „*Základní nastavení*“ na straně 22

Z výrobního závodu je nastaveno oranžové pozadí displeje. Aktuální zvolené nastavení je podsvícené.

### Nastavení intenzity kávy nebo použití předmleté kávy

Zvolte druh nápoje.

1. Stiskněte tlačítko .
2. Pomocí otočného voliče zvolte intenzitu kávy nebo režim „mletá káva“.
3. Pro potvrzení stiskněte otočný volič .

### Funkce aromaDouble Shot

Čím déle se káva spařuje, tím více se z ní uvolňuje hořkost a nežádoucí aroma. To má neblahý vliv na chuť kávy a káva již není tak stravitelná. Tento kávovar má pro přípravu extra silné kávy zvláštní funkci aromaDouble Shot. Poté, co je připravena polovina celkového množství kávy, se druhá porce kávy namele a spaří tak, aby se z ní uvolňovalo jen příjemné aroma.

**Upozornění:** Funkci aromaDouble Shot lze zvolit u všech nápojů kromě:

- nápojů s malým množstvím kávy, např. Ristretto
- nápojů s malým množstvím kávy, např. nastavení 200 ml Caffè Latte s 90% poměrem mléka (10% poměr kávy)
- přípravy s použitím mleté kávy
- přípravy dvou šálků

### Úprava poměru směsi mléka/kávy

Zvolte druh nápoje s mlékem.

1. Stiskněte tlačítko **milK**.
2. Pomocí otočného voliče nastavte poměr mléka v %.  
**Příklad:** Při nastavení hodnoty 30 % bude připraven nápoj s 30 % mléka a 70 % kávy.
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko **milK**.

### Výběr velikosti šálku

Zvolte druh nápoje.


1. Stiskněte tlačítko **ml**. Přednastavený objem závisí na druhu nápoje.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný objem v ml.
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko **ml** nebo otočný volič.

### Upozornění

- Objem nelze změnit u režimu Ristretto.
- Vydaný objem se může měnit v závislosti na kvalitě mléka.


### Dva šálky najednou

Zvolte druh kávy nebo kávy s mlékem.

1. Stiskněte tlačítko .
2. Umístěte nalevo a napravo pod výpusť dva předehřáté šálky.
3. Stisknutím otočného voliče spustíte přípravu nápoje.

Zvolená káva bude spařena a nalita do dvou šálků.

### Upozornění

- Nápoj je připraven ve dvou fázích (dvou fázích mletí). Vyčkejte, dokud proces zcela neskončí.
- Funkci aromaDouble Shot není možné použít při volbě .

## Úprava teploty nápoje

Dostupné pouze v režimu „barista“

→ „Základní nastavení“ na straně 22

Zvolte požadovaný druh nápoje.

1. Použitím levého navigačního tlačítka vyvolejte nastavení teploty.
2. Pomocí otočného voliče nastavte požadovanou teplotu.
3. Pro potvrzení stiskněte levé navigační tlačítko nebo otočný volič.

## Nastavení režimu aromalntense.

Dostupné pouze v režimu „barista“

→ „Základní nastavení“ na straně 22

Intenzitu chuti své kávy si můžete individuálně přizpůsobit použitím funkce aromalntense. Při výdeji mléka tato funkce neovlivňuje teplé mléko nebo mléčnou pěnu.

Zvolte druh nápoje.

1. Použitím pravého navigačního tlačítka vyvolejte nastavení.
2. Pomocí otočného voliče proveďte požadované nastavení.
3. Pro potvrzení stiskněte pravé navigační tlačítko nebo otočný volič.

## Nastavení stupně mletí

Tento spotřebič disponuje nastavitelným mlynkem. Tím je umožněno individuální nastavení mletí kávy.

### Varování

#### Nebezpečí úrazu!

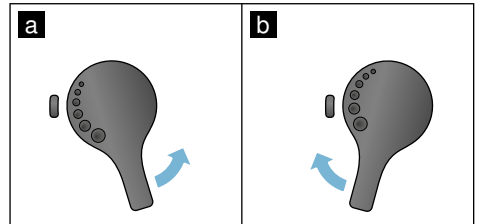
Do mechaniky mlynku nikdy nesahejte.

### Varování!

Může dojít k poškození spotřebiče! Nastavujte stupeň mletí pouze za chodu spotřebiče!

Je-li mlýnek v provozu, pomocí otočného voliče [15], [19]\* nastavte úroveň mletí.

- Jemnější mletí kávy: Otočte proti směru hodinových ručiček. (Obr. a)
- Hrubší mletí kávy: Otočte po směru hodinových ručiček. (Obr. b)



### Upozornění

- Nové nastavení se nezobrazí, dokud nepřipravíte druhý šálek kávy.
- Pokud používáte tmavě pražená kávová zrna, nastavte jemnější mletí; pokud používáte světle pražená zrna, nastavte hrubší mletí.

## Ohříváč šálek

### Varování!

Ohříváč šálek se při provozu velmi zahřívá!

Tento kávovar disponuje ohříváčem šálek [11]. Při spuštění této funkce svítí na displeji rovněž LED ukazatel [12].


**Tip:** Pro optimální ohřev šálek umístěte šálky na ohříváč jejich spodní stranou.

**Upozornění:** Tuto funkci lze aktivovat a deaktivovat v základním nastavení.  
→ „Základní nastavení“ na straně 22

## Personalizace

V tomto nastavení si můžete vytvořit svůj uživatelský profil. Ve svém uživatelském profilu můžete uchovat své oblíbené nápoje pod vámi zvoleným názvem.

### Vytvoření uživatelského profilu

1. Stiskněte tlačítko  Na displeji se zobrazí nabídka.
2. Pomocí otočného voliče zvolte nový profil.
3. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.  
Můžete vložit své uživatelské jméno.
4. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaná písmena. Pro potvrzení písmen stiskněte otočný volič. Písmeno se uloží.

Jakmile vložíte celé uživatelské jméno:

5. Pomocí pravého navigačního tlačítka uložte uživatelské jméno.
6. Pomocí otočného voliče zvolte obrázek na pozadí.
7. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.
8. Pomocí otočného voliče zvolte „standardní režim“ nebo „režim barista“.
9. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.  
Zobrazí se výzva k nastavení.
10. Pomocí pravého navigačního tlačítka svůj profil uložte.  
Zobrazí se váš profilový obrázek.


Ohledně vytvoření uživatelského profilu si můžete uložit jednotlivé nápoje.

Uložení jednotlivých nápojů:

1. Stiskněte otočný volič.  
Na displeji se zobrazí „změňte nápoj“.
2. Pomocí pravého navigačního tlačítka uložte svůj profil.
3. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný nápoj.


Zvolený nápoj můžete přizpůsobit svým osobním preferencím.

→ „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17


4. Stiskněte otočný volič. Zobrazí se výzva k potvrzení vaší volby.
  5. Potvrďte pravým navigačním tlačítkem.
  6. Stiskněte tlačítko .  
Nastavení je dokončeno.
- Spotřebič je opět připraven k použití.

**Upozornění:** V rámci jednoho profilu si můžete uložit až 10 nápojů.

### Úprava či zrušení uživatelského profilu


1. Stiskněte tlačítko .  
Na displeji se zobrazí nabídka.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný profil.
3. Pomocí levého navigačního tlačítka svůj uživatelský profil vymažte.  
- nebo -  
Pomocí pravého navigačního tlačítka proveďte úpravy svého uživatelského profilu.

Nastavení profilu si můžete upravit dle instrukcí. → „Vytvoření uživatelského profilu“ na straně 20

4. Stiskněte tlačítko .  
Spotřebič je opět připraven k použití.


## Oložení jednotlivých nápojů

Právě připravovaný nápoj můžete přímo uložit v novém či stávajícím profilu použitím jednotlivého nastavení.

1. Stiskněte tlačítko  a držte alespoň 5 sekund.  
Pokud nebyly vytvořeny žádné jiné profily, nový profil se zobrazí automaticky.
2. Jestliže jsou profily již uloženy a jednotlivé nápoje by měly být uloženy v novém profilu, použijte otočný volič k volbě nového profilu.  
- nebo -  
Jestliže by jednotlivé nápoje měly být uloženy ve stávajícím profilu, použijte otočný volič k volbě požadovaného profilu.
3. Pro potvrzení stiskněte otočný volič.

Pokud jste vytvořili nový profil, vložte jeho jméno a obrázek na pozadí.  
Potvrďte zadání.

Jestliže je profil již dostupný, zvolte jej a uložte svůj nápoj.

4. Stiskněte tlačítko .  
Spotřebič je opět připraven k použití.

**Upozornění:** Pro automatické uzavření nabídky nastavte „Ukončit profil automaticky“ v režimu „Uživatelské profily“. → „Základní nastavení“  
na straně 22

## Dětská pojistka

Abyste nedošlo k opaření či popálení dětí, je tento spotřebič vybaven dětskou pojistkou.

### Aktivace dětské pojistky

Stiskněte tlačítko **milk** a držte alespoň 4 sekundy.

Na displeji se zobrazí hlášení „Dětská pojistka je aktivována“.

Nyní nelze spotřebič provozovat.

### Deaktivace dětské pojistky

Stiskněte tlačítko **milk** a držte alespoň 4 sekundy.

Na displeji se zobrazí hlášení „Dětská pojistka je deaktivována“.


Spotřebič lze nyní běžně používat.




## Základní nastavení


Tato nabídka je určena ke změně jednotlivého nastavení, k přístupu k informacím a ke spuštění programu.

### Změna nastavení

1. Stiskněte tlačítko /i a držte alespoň 5 sekund, dokud se neotevře „Nabídka“. Na displeji se zobrazí různé možnosti nastavení.
2. Pomocí otočného voliče proveďte požadované nastavení. Současné nastavení bude na displeji barevně zvýrazněno.
3. Pomocí pravého navigačního tlačítka stiskněte „zvolit“.
4. Pomocí otočného voliče změňte volbu.

5. Stiskněte navigační tlačítko v políčku „potvrdit“. Nastavená hodnota se ve spotřebiči uloží.
6. Stiskněte tlačítko /i a nabídka se zavře.  
Na displeji se zobrazí výběr nápojů.

### Upozornění


- Pomocí navigačního tlačítka můžete opět nastavit předchozí režim.
- Proces nastavení můžete ukončit stisknutím navigačního tlačítka v políčku „opustit“.
- Stiskněte kdykoliv tlačítko /i a nabídka se zavře.
- Jestliže během cca 2 minut neprovedete žádnou změnu, nabídka se automaticky zavře a nastavení se neuloží.

### Dostupné je následující nastavení:

Nastavení	Možné nastavení	Význam
Jazyk	Rozličné jazyky	Volba jazyka použitého pro text na displeji.
Tvrдость vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 (měkká)</li> <li>■ 2 (střední)</li> <li>■ 3 (tvrdá)</li> <li>■ 4 (velmi tvrdá)</li> <li>■ Změkčovací zařízení</li> </ul>	<p>Nastavení v souladu s tvrdostí vody místní vodárny.</p> <p>Z výrobního závodu je nastavena tvrdost vody stupně 4 (velmi tvrdá). Informace o tvrdosti vody získáte ve své místní vodárně.</p> <p>Je důležité nastavit správně tvrdost vody, aby spotřebič mohl přesně ukazovat, kdy je potřeba spustit odvápnovací program. Pokud je ve vaší domácnosti nainstalován systém změkčování vody, zvolte nastavení „Změkčovací zařízení“.</p>
Vypnout po	15 minutách až 3 hodinách	<p>Zde můžete nastavit dobu, po jejímž uplynutí a přípravě posledního nápoje se spotřebič automaticky vypne.</p> <p>Z výrobního závodu je již nastaven čas 30 minut.</p>
Jas displeje	Úroveň 1 až 10 Standardní nastavení 7	Toto nastavení spravuje jas vašeho displeje.

Zvolte uživatelský režim	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ standardní režim</li> <li>■ režim „barista“</li> </ul>	<p>V režimu „barista“ můžete provést následující úpravy přímo na displeji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použitím levého navigačního tlačítka můžete nastavit teplotu.</li> <li>■ Trojitým stisknutím pravého navigačního tlačítka můžete nastavit režim aromaIntense (rychlost spařování).</li> </ul>
Informace o nápoji	Zobrazí objem nápojů vydaných od uvedení spotřebiče do provozu. Z technických důvodů nelze uvést přesný počet šálků.	
Nastavení standardního režimu	Spotřebič se resetuje na standardní režim.	Resetuje veškeré vaše vlastní nastavení na standardní režim.
Demo režim	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zapnuto</li> <li>■ vypnuto</li> </ul>	Určeno pouze pro prezentační účely. Pro běžnou funkci je třeba aktivovat nastavení „VYP“. Nastavení je možné pouze během prvních 3 minut po zapnutí spotřebiče.
<b>Nastavení nápojů</b>		
Teplota Espresso / kávy* <small>* Teplota v době spařování se může lišit dle velikosti šálku</small>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 88 °C</li> <li>■ 90 °C</li> <li>■ 92 °C</li> <li>■ 94 °C</li> <li>■ 95 °C</li> <li>■ 96 °C</li> </ul>	Nastavení teploty u kávy. Nastavení je účinné pro všechny druhy přípravy. Platné pouze v režimu „standardní režim“ - přímo v režimu „barista“, nastavitelném pomocí volby nápoje. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17
Nabídka kávy/mléka	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ první mléko</li> <li>■ první káva</li> </ul>	Nastavení pro spaření či přípravu mléka nebo kávy (Cappuccino).
Uživatelské profily	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Automatické ukončení profilu</li> <li>■ Zrušení všech profilů</li> </ul>	Nastavení pro automatické ukončení nebo zrušení uživatelského profilu.
Ohřívač šálků	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zapnuto</li> <li>■ vypnuto</li> </ul>	Při spuštění ohřívače šálků svítí na displeji rovněž LED ukazatel.
Zásobník na kávová zrna	Nastavení pro určení daného zásobníku na kávová zrna, který je automaticky aktivován. Zásobník na kávová zrna lze zvolit přímo před výdejem nápoje použitím tlačítka „Zásobník na kávová zrna“.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přednastavený pravý zásobník</li> </ul>	Po každém výdeji nápoje se spotřebič automaticky navrátí k tomuto zásobníku na kávová zrna.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přednastavený levý zásobník</li> </ul>	Po každém výdeji nápoje se spotřebič automaticky navrátí k tomuto zásobníku na kávová zrna.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Posledně použitý zásobník na kávová zrna</li> </ul>	Spotřebič si u každého nápoje zapamatuje zásobník na kávová zrna, který jste použili naposledy.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uložit zásobník u nápoje</li> </ul>	Spotřebič si u každého nápoje zapamatuje zásobník na kávová zrna a nápoj, který jste použili naposledy.

## Spuštění programu „Filtr na vodu“ nebo „Ochrana před mrazem“

1. Krátce stiskněte tlačítko /i.
2. Spuštění programu „Filtr na vodu“ nebo „Ochrana před mrazem“ provedete pomocí otočného voliče. Současné nastavení bude na displeji označeno.

**Upozornění:** Pomocí otočného voliče lze rovněž zvolit servisní program.  
→ „*Servisní programy*“ na straně 28

### Filtr na vodu

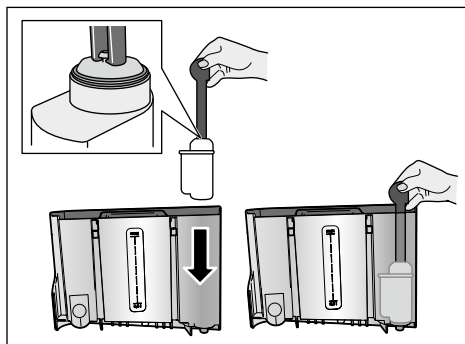
Filtr na vodu snižuje tvoření usazenin vodního kamene, snižuje obsah nečistot ve vodě a zlepšuje chuť kávy. Náhradní filtry můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo v zákaznickém servisu.

→ „*Příslušenství*“ na straně 11

### Vkládání nebo výměna filtru na vodu

Před použitím nového filtru je třeba tento filtr propláchnout.

1. V základním nastavení zvolte „Filtr na vodu“.
2. Pomocí navigačního tlačítka stiskněte „vložit“ nebo „vyměnit“.
3. Pomocí dávkovací lžičky přitiskněte filtr na vodu pevně na prázdnou nádržku na vodu.



4. Naplňte nádržku vodou až po rysku „max“.

5. Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte. Nyní proteče filtrem voda, tím se filtr propláchne.
6. Nádobu poté vyprázdněte. Spotřebič je opět připraven k použití.

### Upozornění

- Proplachování filtru zároveň na displeji aktivuje nastavení pro výměnu filtru. Filtr již není účinný nejpozději po dvou měsících používání nebo pokud se zobrazí nápis „Vyměňte filtr“. Je třeba jej vyměnit z hygienických důvodů a také proto, aby nedocházelo k tvorbě vodního kamene (ten by mohl poškodit spotřebič).
- Pokud nebyl spotřebič po delší dobu používán (např. dovolená), doporučujeme vám filtr před dalším použitím propláchnout. Z kávovaru odčerpejte šálek horké vody, tu pak vylijte.



**Vyjmutí filtru na vodu**

Pokud jste vložili nový filtr na vodu, je třeba deaktivovat funkci „Filtr na vodu“.

1. V základním nastavení zvolte „Filtr na vodu“.
2. Potvrďte nastavení „vyjmout“.
3. Vyjměte filtr na vodu z nádržky na vodu.
4. Vložte zpět nádržku na vodu. Spotřebič je opět připraven k použití.

**Ochrana před mrazem**

Díky servisnímu programu se zabrání poškození spotřebiče způsobenému během přepravy a skladování. Tento program způsobí úplné vyprázdnění spotřebiče. Spotřebič musí být připraven k použití.

1. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.
2. Nádržku na vodu vyprázdňte a vložte zpět.
3. Ze spotřebiče bude vycházet pára.
4. Vyprázdňte odkapávací misku a spotřebič důkladně očistěte.

Spotřebič je nyní připraven k přepravě a skladování.



## Každodenní údržba a čištění

Při dobré péči a údržbě váš spotřebič bude vypadat jako nový a vydrží dlouho plně funkční. V této kapitole naleznete pokyny týkající se péče a údržby vašeho spotřebiče.

### Upozornění

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

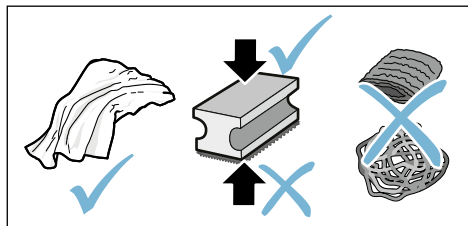
Před čištěním spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Spotřebič nikdy neponořujte do vody. Nepoužívejte parní čistěče.

## Čistící prostředky

Abyste se ujistili, že se různé části povrchu spotřebiče nepoškodí, dodržujte pokyny uvedené v tabulce.

Nepoužívejte:

- ostré prostředky ani čistící prostředky obsahující písek,
- žádné čistící prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- drátěnky nebo tvrdé čistící houbičky,



### Upozornění

- Nové houbičky na nádobí mohou obsahovat sůl. Sůl může způsobit tvorbu rzi na nerezovém povrchu. Před použitím novou mycí houbičku řádně umyjte.
- Vždy okamžitě odstraňte nánosy vodního kamene, kávy, mléka nebo zbytky čistícího či odvápňovacího roztoku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.

### Varování!

Všechny součástky uvnitř spotřebiče nelze mýt v myčce nádobí.

→ Obr. 5 - 8

#### Nelze mýt v myčce nádobí



Výpust
Kryt spařovací jednotky
Spařovací jednotka
Nádržka na vodu
Víko na uchování aroma

#### Lze mýt v myčce nádobí:



Odkapávací miska
Odkapávací plech
Zásobník na kávovou sedlinu
Stírač kávové sedliny, červený
Kryt spařovací jednotky, červený
Dávkovací lžička
Mléčný systém, všechny části
Nádoba na mléko, všechny části

## Čištění spotřebiče

1. Otřete povrch spotřebiče měkkým vlhkým hadříkem.
2. Očistěte displej pomocí hadříku z mikrovlákna.
3. Možné zbytky prášku v šachtě pomoci měkkého štětce smetejte do šachty.

## Upozornění

- Pokud je spotřebič po uvedení do provozu vychladlý nebo pokud dojde k jeho vypnutí po vydání kávy, automaticky se propláchne. Tento systém je tedy samočisticí.
- Pokud nebyl spotřebič po delší dobu použit (např. dovolená), vyčistěte řádně celý spotřebič, a to včetně mléčného systému a spařovací jednotky.

## Čištění odkapávacího misky a zásobníku na kávovou sedlinu

→ Obr. 5

**Upozornění:** Odkapávací miska a nádoba na kávovou sedlinu by měly být denně vyprázdněny a vyčištěny, čímž se zabrání usazování nečistot.

1. Vysuňte odkapávací misku spolu se zásobníkem na kávovou sedlinu vpřed a vyjměte je.
2. Vyjměte odkapávací misku.
3. Vyprázdněte a vyčistěte odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu.
4. Otřete vnitřní prostor spotřebiče (držáky).

## Čištění zásobníku na mléko

→ Obr. 7

**Upozornění:** Z hygienických důvodů je třeba zásobník na mléko pravidelně omývat.

1. Demontujte veškeré části zásobníku na mléko.
2. Jednotlivé části zásobníku na mléko očistěte nebo umyjte v myčce nádobí.

## Čištění mléčného systému

Mléčný systém se po přípravě mléčného nápoje automaticky očistí proudem páry.

## Varování

### Nebezpečí popálení!

Výpust se při provozu velmi zahřívá. Po použití výpust vždy nechte vychladnout, než se jí budete dotýkat.

→ Obr. 3, → Obr. 6

Každý týden mléčný systém ručně očistěte, je-li třeba, můžete jej čistit i častěji. Pro obzvláště důkladné vyčištění je možné mléčný systém ještě dodatečně propláchnout vodou. → „*Vypláchnutí mléčného systému*“ na straně 29

Vyjměte mléčný systém:

1. Vyjměte ze spotřebiče zásobník na mléko.
2. Posuňte výpust do spodní pozice.
3. Stiskněte odemykač mechanismus v pravé horní části.
4. Sejměte kryt výpusti směrem vpřed a vyjměte.
5. Sejměte kryt výpusti směrem vpřed a vyjměte.
6. Očistěte jednotlivé části prostředkem na mytí nádobí a měkkým hadříkem.
7. Všechny části opláchněte čistou vodou a osušte.

## Upozornění

- Všechny části mléčného systému lze mýt v myčce nádobí. Zbytky nánosů v mléčném systému po propláchnutí je třeba důkladně odstranit.
- **Důležité:** Kryt výpusti nelze mýt v myčce nádobí.

Vkládání mléčného systému:

1. Složte jednotlivé části mléčného systému dohromady.
2. Vložte mléčný systém do krytu.
3. Posuňte výpust do spodní pozice.
4. Umístěte kryt do původní polohy a zatlačte ho směrem nahoru, dokud nezacvakne.

## Čištění spařovací jednotky

→ Obr. 4, → Obr. 8

Dodatečně k automatickému čisticímu programu by měla být spařovací jednotka pravidelně k čištění vyjmuta.

### Varování!

K čištění spařovací jednotky nepoužívejte žádné čisticí prostředky a nemyjte ji v myčce nádobí.

Vyjmutí spařovací jednotky:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte nádržku na vodu.
3. Posuňte obě červená posuvná tlačítka k sobě a kryt vyjměte.
4. Vyjměte, očistěte a osušte stírač kávové sedliny (červený) a kryt spařovací jednotky (červený).
5. Červený uzávěr posuňte na spařovací jednotku.
6. Opatrně vyjměte spařovací jednotku a řádně ji vyčistěte pod tekoucí vodou.
7. Otrěte vnitřní prostor spotřebiče vlhkým hadříkem a odstraňte zbylé nánosy kávy.
8. Otrěte vnitřní prostor spotřebiče vlhkým hadříkem a odstraňte zbylé nánosy kávy.

Vložte spařovací jednotku:


1. Vtlačte spařovací jednotku do spotřebiče ve směru šipky. Šipka se nachází na vrchní části spařovací jednotky.  
Umístěte spařovací jednotku seshora, přidrže na výsuvech a vtlačte do spotřebiče.
2. Červený uzávěr posuňte vlevo na spařovací jednotku.
3. Vložte stírač kávové sedliny (červený) a kryt spařovací jednotky (červený).
4. Vložte kryt, dokud citelně nezacvakne.
5. Vložte zpět nádržku na vodu.

## Servisní programy

Čas od času - četnost závisí na používání a tvrdosti vody - se zobrazí na displeji následující hlášení v místě pro volbu kávy:

- Vypláchnutí mléčného systému
- „Nutné okamžité odvápnění!“
- „Nutné okamžité spuštění čisticího programu!“
- „Nutné okamžité spuštění programu Calc'nClean!“

Spotřebič by měl být neprodleně vyčištěn či odvápněn použitím příslušného programu. Případně lze provést dva procesy Odvápnění a Čištění společně za použití funkce calc'nClean. Pokud neprovedete servisní program v souladu s pokyny, může dojít k poškození spotřebiče.

Servisní programy lze spustit kdykoliv i bez výzvy na displeji. Stiskněte tlačítko /i, zvolte požadovaný program a spustěte ho.

### Upozornění

- **Důležité:** Jestliže nedošlo ke včasnému odvápnění spotřebiče, objeví se následující hlášení: „Nutné okamžité odvápnění. Dojde k uzamčení spotřebiče.“ Neprodleně spustěte odvápnovací program podle pokynů v návodu k použití. Jestliže dojde k uzamčení spotřebiče, spotřebič lze znovu zprovoznit pouze po provedení odvápnovacího cyklu.
- Varování: Pro každý servisní program používejte odvápnovací a čisticí přípravky v souladu s pokyny v tomto návodu k použití a dodržujte (příslušné) bezpečnostní pokyny.
- Tekutiny používané v servisních programech nekonzumujte!
- Nikdy k odvápnění nepoužívejte výrobky obsahující ocet nebo kyselinu citronovou!

- Pro čištění a odvápnování používejte pouze tablety navržené za tímto účelem. Tyto tablety byly navrženy speciálně pro tento spotřebič a nová balení lze objednat prostřednictvím našeho zákaznického servisu. → „Příslušenství“ na straně 11
- Nikdy nevkládejte odvápnovací tablety nebo jiné prostředky do mlýnku.
- Servisní program nikdy nepřerušujte!
- Před spuštěním servisního programu vyjměte, očistěte a vložte zpět spařovací jednotku. Vypláchněte mléčný systém.
- Po ukončení servisního programu otřete ihned spotřebič měkkou vlhkou utěrkou, abyste odstranili zbytky odvápnovacího prostředku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.
- Nové houbičky na nádobí mohou obsahovat sůl. Sůl může způsobit tvorbu rzi na nerezovém povrchu a musí být před použitím řádně otřena.
- Pokud dojde k přerušení servisního programu, např. z důvodu výpadku proudu, postupujte následovně: Spotřebič automaticky spustí zvláštní cyklus vyplachování.

1. Vypláchněte nádržku na vodu.
2. Naplňte ji čerstvou vodou až po rysku „max“ a potvrďte. Program se spustí a dojde k propláchnutí spotřebiče. Doba programu: 2 minuty.
3. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte odkapávací plech.
4. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko. Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.
5. Program opustíte stisknutím tlačítka ☺/i.

## Vypláchnutí mléčného systému

Mléčný systém se po přípravě mléčného nápoje automaticky očistí proudem páry. Pro obzvláště důkladné vyčištění je možné mléčný systém ještě dodatečně propláchnout vodou.

Doba programu: přibližně 2 minuty

1. Stiskněte tlačítko ☺/i a nabídka se otevře.
  2. Pomocí otočného voliče zvolte „Vypláchnutí mléčného systému“.
  3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.
  4. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
  5. Umístěte pod výpusť kávy prázdnou sklenici a potvrďte.
- Program se spustí.
6. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
  7. Sklenici poté vyprázdněte. Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.
  8. Program opustíte stisknutím tlačítka ☺/i.

Mléčný systém byste rovněž měli pravidelně ručně čistit. → „Čištění mléčného systému“ na straně 27

## Odstraňování vodního kamene

Doba programu: přibližně 21 minut.

Čára na spodní části displeje ukazuje počet minut, po které musí být nádržka na vodu například vypláchnuta a naplněna vodou.

1. Stiskněte tlačítko ☺/i a nabídka se otevře.
2. Pomocí otočného voliče zvolte funkci „Odvápnění“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

## cz Servisní programy

Pokyny na displeji vám budou ukazovat průběh programu a další pokyny.

4. Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
5. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
6. Vyměňte filtr na vodu (je-li používán) a potvrďte.
7. Naplňte nádržku vodou vlažnou vodou až po rysku „0,5 l“. Rozpusťte ve vodě jednu odvápnovací tabletu TZ80002N.
8. Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte.
9. Stiskněte otočný volič.

Program se spustí.

Doba programu: přibližně 19 minut.


**Upozornění:** Pokud v nádržce na vodu není dostatečné množství odvápnovacího roztoku, budete vyzváni: „Dolijte čistou vodu a potvrďte“.

10. Nádržku na vodu (je-li vyjmuta) vypláchněte a vložte zpět filtr na vodu.
11. Naplňte ji čerstvou vodou až po rysku „max“ a vložte zpět do spotřebiče.

Program se spustí.


Doba programu: přibližně 2 minuty.

12. Nádobu vyprázdněte a potvrďte.
  13. Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
  14. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
- Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.

15. Program opustíte stisknutím tlačítka .


## Čištění

Doba programu: přibližně 6 minut.

1. Stiskněte tlačítko  a nabídka se otevře.
2. Pomocí otočného voliče zvolte funkci „Čištění“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

4. Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.


5. Otevřete zásobník na kávu, vložte čisticí tabletu, zásobník opět zavřete a potvrďte.
6. Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte. Program se spustí. Doba programu: přibližně 5 minut.
7. Nádobu vyprázdněte a potvrďte. Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.
8. Program opustíte stisknutím tlačítka .

## Funkce Calc'nClean

Doba programu: přibližně 26 minut.

Tato funkce kombinuje funkce „Odvápnění“ a „Čištění“. Pokud se schyluje k nutnosti spuštění obou programů, kávovar vám tento program automaticky nabídne.

Čára na spodní části displeje ukazuje počet minut, po které musí být nádržka na vodu například vypláchnuta a naplněna vodou.

1. Stiskněte tlačítko  a nabídka se otevře.
2. Pomocí otočného voliče zvolte funkci „Calc'nClean“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budou ukazovat průběh programu a další pokyny.

4. Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.
5. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.
6. Otevřete zásobník na kávu, vložte čisticí tabletu, zásobník zavřete a potvrďte.
7. Vyměňte filtr na vodu (je-li používán) a potvrďte.
8. Naplňte nádržku vodou vlažnou vodou až po rysku „0,5 l“. Rozpusťte ve vodě jednu odvápnovací tabletu TZ80002N.

9. Umístěte pod výpust nádobu nejméně o kapacitě 1,0 litru a potvrďte.

Program se spustí.


Doba programu: přibližně 19 minut.

**Upozornění:** Pokud v nádržce na vodu není dostatečné množství odvápnovacího roztoku, budete vyzváni: „Dolijte čistou vodu a potvrďte“.

10. Nádržku na vodu (je-li vyjmuta) vypláchněte a vložte zpět filtr na vodu.
11. Naplňte ji čerstvou vodou až po rysku „max“ a vložte zpět do spotřebiče. Program se spustí. Doba programu: přibližně 7 minut.
12. Nádobu vyprázdněte a potvrďte.
13. Vyprázdněte a znovu vložte odkapávací misku.

14. Vyprázdněte, vyčistěte a znovu vložte zásobník na mléko.

Program je ukončen. Spotřebič je opět připraven k použití.

15. Program opustíte stisknutím tlačítka /i.



## Co dělat v případě poruchy?

Poruchy lze obvykle snadno vysvětlit. Předtím, než zavoláte náš zákaznický servis, zkuste závadu odstranit pomocí následující tabulky.

Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny v úvodu tohoto návodu k použití.

### Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Kvalita kávy nebo mléčné pěny se velmi různí.	Ve spotřebiči je nános vodního kamene.	Odvápněte spotřebič dle popisu v návodu.
Spotřebič nevydává horkou vodu.	Hadička na mléko je znečištěná.	Vypláchněte mléčný systém nebo pěnič. → „Čištění mléčného systému“ na straně 27
Příliš málo/žádná mléčná pěna.	Hadička na mléko je znečištěná.	Vypláchněte mléčný systém nebo hadičku na mléko. → „Čištění mléčného systému“ na straně 27
	Nevhodné mléko.	Nepoužívejte již převařené mléko. Používejte vychlazené mléko s obsahem tuku alespoň 1,5 %.
	Ve spotřebiči je nános vodního kamene.	Odvápněte spotřebič dle popisu v návodu.
Mléčný systém nenačerpá žádné mléko.	Mléčný systém nebyl správně smontován.	Všechny části spotřebiče řádně složte. → Obr. 3
	Nesprávné pořadí při montáži zásobníku na mléko a mléčného systému.	Připojte k výpusti nejprve mléčný systém, poté připojte zásobník na mléko.

## cz Co dělat v případě poruchy?

Nebylo dosaženo individuálně nastaveného množství nápoje do šálku. Výdej kávy se postupně zpomaluje, až pouze kape nebo zcela ustane.	Nastavený stupeň mletí je příliš jemný. Mletá káva je příliš jemná.	Nastavte mletí na hrubší stupeň. Použijte hruběji namletou kávu.
	Silný nános vodního kamene ve spotřebiči.	Proveďte odstranění vodního kamene ze spotřebiče podle pokynů v příručce.
	Ve vodním filtru je vzduch.	Ponořte vodní filtr do vody, dokud z něj nevypřichají všechny vzduchové bublinky, poté filtr vložte zpět.
Nevytéká žádná káva, pouze voda.	Prázdný zásobník na kávová zrna nebyl spotřebičem zaznamenán.	Nasypte do zásobníku kávová zrna. <b>Upozornění:</b> Spotřebič přizpůsobí další proces výdeje nápojů těmto kávovým zrnům.
	Spařovací jednotka je ucpána kávou.	Vyčistěte spařovací jednotku. → „Čištění spařovací jednotky“ na straně 28
Spotřebič nereaguje.	Na spotřebiči je závada.	Stiskněte a držte tlačítko zap/vyp po dobu 10 sekund.
Káva nemá žádnou krémovou vrstvu.	Nevhodný druh kávy.	Použijte druh kávových zrn s vyšším poměrem kávy Robusta.
	Kávová zrna již nejsou čerstvá.	Použijte čerstvá kávová zrna.
	Není zvolen správný druh mletí pro tato kávová zrna.	Nastavte jemnější mletí kávy.
Káva je příliš „kyselá“.	Nastavení mlýnku je příliš hrubé nebo je mletá káva příliš hrubá.	Nastavte stupeň mletí na jemnější nebo použijte jemněji předmletá kávová zrna.
	Nevhodný druh kávy.	Použijte tmavěji pražená kávová zrna.
Káva je příliš „hořká“.	Nastavení mlýnku je příliš jemné nebo je předmletá káva příliš jemná.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo použijte hruběji předmletá kávová zrna.
	Nevhodný druh kávy.	Změňte druh kávových zrn.
Káva chutná po spálenině.	Nastavená teplota spařování je příliš vysoká.	Snižte teplotu. → „Nastavení jednotlivých nápojů“ na straně 17
	Mletí je nastavené jako příliš jemné nebo jsou příliš jemná předmletá kávová zrna.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo použijte hruběji předmletá kávová zrna.
	Nevhodný druh kávy.	Změňte druh kávových zrn.
Filtr na vodu nezůstává ve správné pozici v nádržece na vodu.	Filtr na vodu není správně namontován.	Namočte filtr do vody, dokud z něj nepřestanou unikat vzduchové bublinky, poté filtr vložte zpět. Přitiskněte filtr na vodu pevně a přímo na nádržku na vodu.
Kávová sedlina nedrží pohromadě a je příliš vlhká.	Mletí je nastavené jako příliš jemné nebo příliš hrubé nebo není používáno dostatečné množství mleté kávy.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo jemnější, případně použijte 2 zarovnané dávkovací lžičky mleté kávy.



Na vnitřní dno spotřebiče při vyjímání odkapávací misky ukápla voda.	Odkapávací miska byla vyjmuta příliš brzy.	Vyčkejte několik sekund po výdeji posledního nápoje, než vysunete odkapávací misku.
Odkapávací misku nelze vyjmout.	Zásobník na kávovou sedlinu je přeplněný. Kávová sedlina se slepila dohromady.	Vyčistěte vnitřek spařovací jednotky. → „Čištění spařovací jednotky“ na straně 28 Vložte zpět správně stírač kávové sedliny.
Výpust nebyla správně smontována nebo demontována.	Nesprávné pořadí.	Připojte nejprve výpust (s mléčným systémem), poté připojte mléčný systém nebo v případě demontáže nejprve vyjměte zásobník na mléko a poté výpust.
Na displeji se zobrazuje „Naplňte zásobník na kávová zrna“. Hlášení se zobrazuje, ačkoliv je zásobník na kávová zrna [14] již plný, nebo mlýnek nemele kávová zrna.	Kávová zrna nepadají do mlýnku (kávová zrna jsou příliš mastná).	Poklepejte jemně na zásobník na kávová zrna. Případně změňte typ kávových zrn. Až bude zásobník na kávová zrna prázdný, otřete jej suchým hadříkem.
Hlášení „Vyprázdněte odkapávací misku“ se zobrazuje, ačkoliv je již prázdný.	Po vypnutí spotřebiče nebylo rozpoznáno vyprázdnění odkapávací misky.	V době, kdy bude spotřebič zapnutý, vyjměte a znovu vložte odkapávací misku.
	Odkapávací miska je znečištěná a mokrá.	Odkapávací misku důkladně omyjte.
Na displeji se zobrazuje „Naplňte nádržku vodou nebo vyjměte filtr“.	Nádržka na vodu je nesprávně vložena.	Vložte nádržku na vodu do správné pozice.
	V nádržce na vodu je sycená voda.	Naplňte nádržku čerstvou vodou.
	Vyjímatelná součástka se zasekla v nádržce.	Vyjměte nádržku na vodu a řádně ji vyčistěte.
	Nový filtr na vodu se nevypláchl podle pokynů. Ve filtru na vodu je vzduch.	Propláchněte filtr podle instrukcí a poté jej zapněte. Namočte filtr do vody, dokud z něj nepřestanou unikat vzduchové bublinky, poté filtr vložte zpět.
	Filtr na vodu je starý.	Vložte nový filtr na vodu.
Na displeji se zobrazuje „Vyčistěte ručně spařovací jednotku“.	Spařovací jednotka je znečištěná.	Vyčistěte spařovací jednotku.
	Ve spařovací jednotce je příliš mnoho předmleté kávy.	Vyčistěte spařovací jednotku. Nasypte dovnitř maximálně 2 zarovnané dávkovací lžičky mleté kávy.
	Mechanika spařovací jednotky nefunguje hladce.	Vyčistěte spařovací jednotku. → „Každodenní údržba a čištění“ na straně 26



Pokud se vám nedaří problém vyřešit, vždy prosím kontaktujte naši zákaznickou linku.

## Zákaznický servis

### Technické údaje

Síťové připojení (napětí - frekvence)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Příkon ohřivače	1500 W
Maximální tlak statického čerpadla	19 barů
Maximální kapacita nádržky na vodu (bez filtru)	2.3 l
Maximální kapacita nádržky na vodu (bez filtru)	≈ 200/235 g
Délka síťového kabelu	100 cm
Rozměry (V x Š x H)	38.5 x 30.1 x 47.0 cm
Váha, prázdný spotřebič	10–12 kg
Druh mlýnku	Keramika

### E-Nr. a FD

Při vyžádání servisní služby uveďte prosím číslo spotřebiče E-Nr. a výrobní číslo FD, abychom vám mohli správně poradit. Tyto údaje naleznete na typovém štítku . (→ Obr. )

Abyste v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje o vašem spotřebiči a telefonní číslo zákaznického servisu zapsat zde.

E-Nr.

FD

Zákaznický servis 

Kontaktní informace k zákaznickému servisu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.

### Záruka

Na tento spotřebič se vztahují záruční podmínky stanovené zastoupením v daném státě. Podrobnosti o těchto podmínkách lze získat u prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. Pro reklamace v záruční době je nutné předložit doklad o koupi.

Změny jsou vyhrazeny.

**SIEMENS**



# BRITA INTENZA

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>

cz Návod k použití



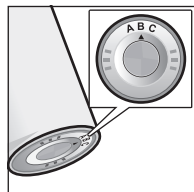
## Vážení milovníci kávy,

při přípravě aromatické kávy hraje důležitou roli voda, kterou použijete. Konec konců její podíl v šálku kávy tvoří 98 %.

To je důvod, proč vám doporučujeme používat filtrační patrony BRITA INTENZA, které byly navrženy speciálně pro váš spotřebič. Patrona podporuje optimální rozvinutí aroma a v maximální možné míře chrání váš spotřebič před usazováním vodního kamene.



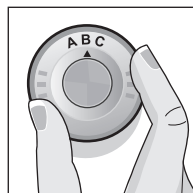
Použití filtračních patron BRITA INTENZA nejen sníží obsah vápníků, ale zároveň z vodovodní vody odfiltruje látky, které oslabují aroma a chuť vaší kávy, např. chlór. Obsah vápníku ve vodě má zásadní vliv na aroma a pěnu kávy, proto je filtrační patrona BRITA INTENZA na spodní straně opatřena aromatickým kroužkem (Obr. 1). Otočením tohoto kroužku můžete nastavit optimální úroveň aroma (A, B nebo C) v závislosti na tvrdosti vody z vodovodu.



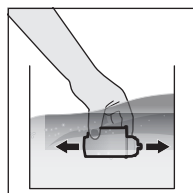
Ke zjištění optimálního nastavení aromatického kroužku použijte přiložený testovací proužek.

- 1 Ponořte testovací proužek na 10 sekund do vodovodní vody a před odečtením výsledku počkejte asi 1 minutu.
- 2 Nyní porovnejte tvrdost vody:
  - Úroveň 1 a 2 – nastavení kroužku A
  - Úroveň 3 – nastavení kroužku B
  - Úroveň 4 – nastavení kroužku C
- 3 Poznamenejte si výsledek testu pro budoucí výměnu filtru zaškrtnutím odpovídajícího políčka.

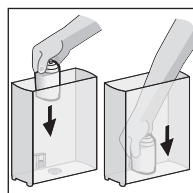
## Filtrační patrona BRITA INTENZA má jednoduché použití. Stačí postupovat následovně:



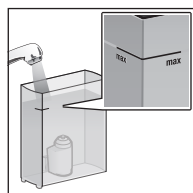
Otočením nastavte aromatický kroužek na spodní straně filtrační patrony na správnou úroveň.



Ponořte celou filtrační patronu do studené vody a jemně s ní pohybujte, aby se odstranily všechny vzduchové bubliny.





Poté rukou (nebo pomocí odměrné lžičky, pokud ji máte po ruce) pevně zatlačte filtrační patronu do nádržky na vodu.



Nyní vyjměte nádržku na vodu a naplňte ji studenou vodou až po značku „max“.

**Důležité upozornění:** Filtrační patronu BRITA INTENZA je třeba před první přípravou kávy nebo espressa propláchnout vodou. Správný postup naleznete v návodu. Jakmile se na displeji zobrazí zpráva, že je potřeba vyměnit vodní filtr, nebo nejpozději po uplynutí 2 měsíců již patrona nemá potřebnou účinnost. Filtrační patronu BRITA INTENZA je třeba vyměnit jednak z hygienických důvodů, jednak proto, aby nedošlo k zanesení spotřebiče vodním kamenem (a následnému poškození). Při každé výměně patrony je bezpodmínečně nutné postupovat podle výše uvedených pokynů.

 Použité filtrační patrony BRITA INTENZA lze likvidovat s běžným  domácím odpadem.

Náhradní kartuše obdržíte v obchodě nebo u našeho zákaznického servisu.

**Důležité upozornění:** Je nezbytně nutné přečíst si v návodu oddíl o vodním filtru, abyste se seznámili s přesným nastavením vašeho spotřebiče.

Před spuštěním servisního programu (např. „Čištění“ nebo „Odvápnění“) je třeba vyjmout filtrační patronu.

---

### Důležité poznámky

- Náhradní filtrační patrony uchovávejte vždy na chladném a suchém místě v původním zataženém obalu.
- Filtrační patronu BRITA INTENZA je možné používat pouze pro vodu z vodovodu upravenou ve vodárně. Tato pitná voda podléhá neustálým kontrolám a splňuje zákonné požadavky na kvalitu pitné vody. Pokud je uživateli doporučeno převařovat vodu z vodovodu, je třeba převařit také vodu filtrovanou systémem BRITA. Po odvolání tohoto doporučení je třeba automat na espresso kompletně vyčistit a vložit novou filtrační patronu.
- Filtrujte pouze studenou vodu.
- Nádržku na vodu čistěte pravidelně.
- Nezapomeňte, že pro určité skupiny lidí se obecně doporučuje vodu z vodovodu převařovat (např. pro osoby s oslabeným imunitním systémem). Totéž platí pro filtrovanou vodu.
- Poznámky pro dialyzované pacienty a osoby s onemocněním ledvin: Během filtračního procesu může docházet k mírnému zvýšení obsahu draslíku. Pokud trpíte ledvinovým onemocněním nebo musíte dodržovat zvláštní draslíkovou dietu, doporučujeme nejprve se poradit s ošetřujícím lékařem.
- Pokud jste automat na espresso nepoužívali delší dobu (byli jste například na dovolené), doporučujeme vylít všechnu zbylou neprefiltrovanou vodu a filtrační patronu nechat v nádržce na vodu. Před dalším použitím automatu vyjměte filtrační patronu z nádržky na vodu, vyčistěte nádržku a propláchněte filtrační patronu podle postupu uvedeného v návodu.
- Nezapomeňte, že voda je potravinářský výrobek. Vodu v nádržce spotřebujte během 1 dne.
- Prosíme o pochopení, že nemůžeme přijmout žádnou zodpovědnost ani uznat záruku, pokud nebudete dodržovat naše doporučení týkající se používání a výměny filtračních patron BRITA INTENZA.

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k **běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na <http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemístováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [siemens.spotrebice@bshg.com](mailto:siemens.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**SIEMENS**



Plne automatický kávovar

**TI905201RW**

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>

sk Návod na použitie ..... 6



A



B



C



D

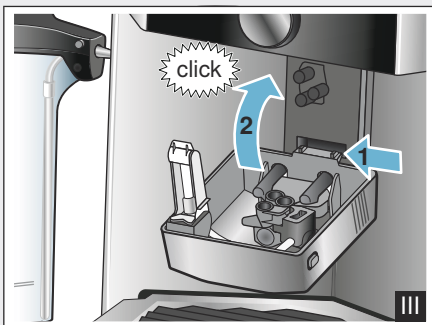
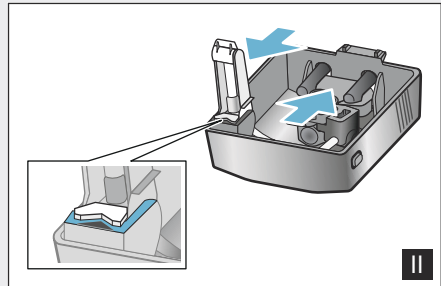
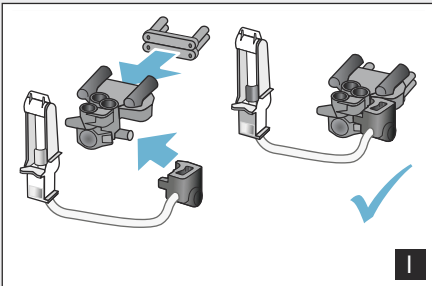
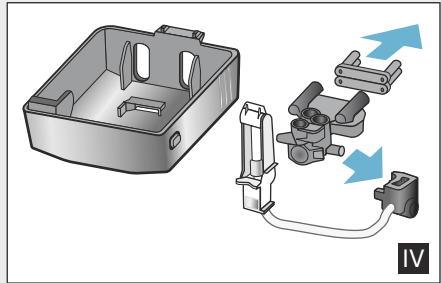
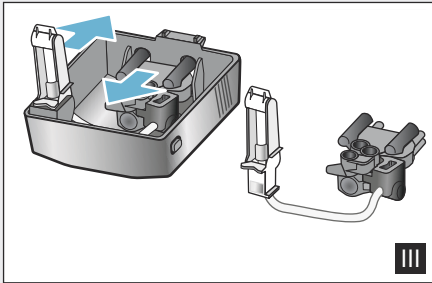
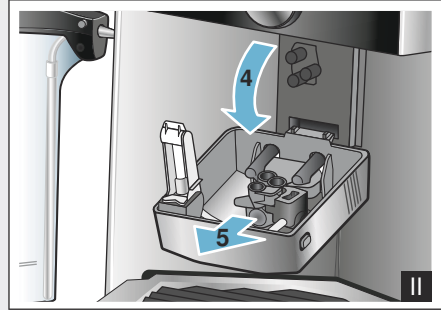
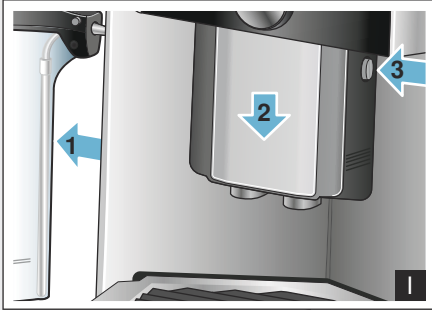


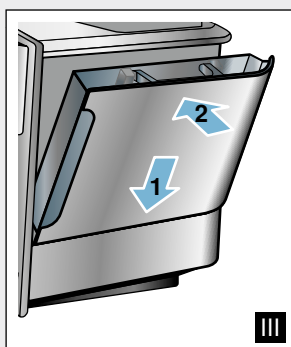
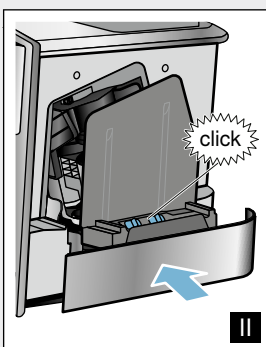
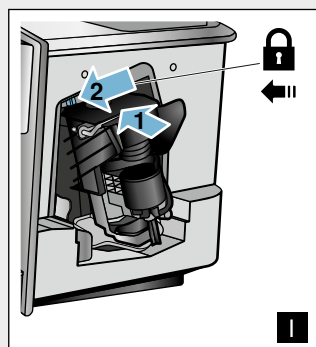
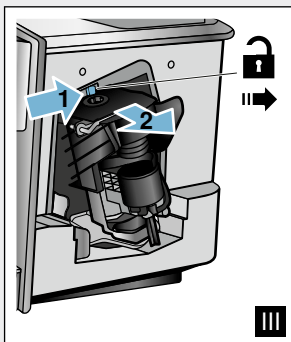
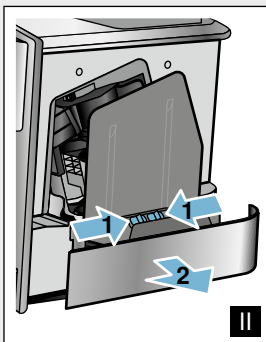
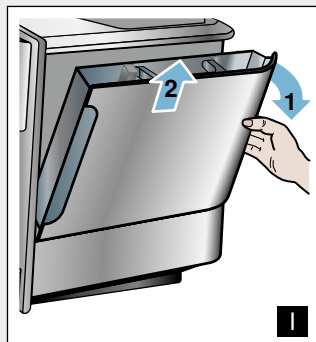
E

**1**

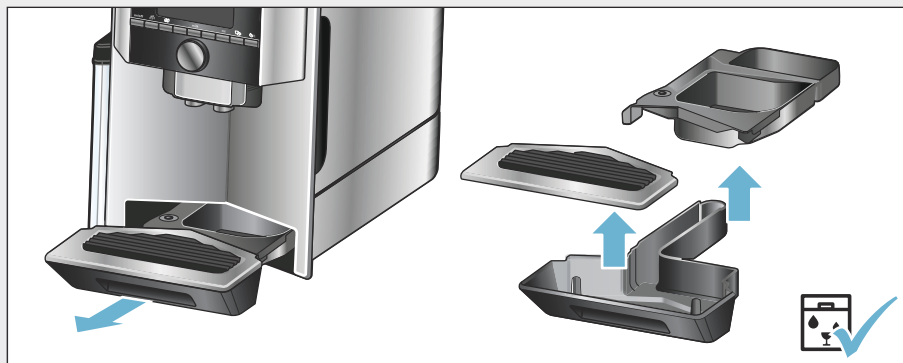


**2**

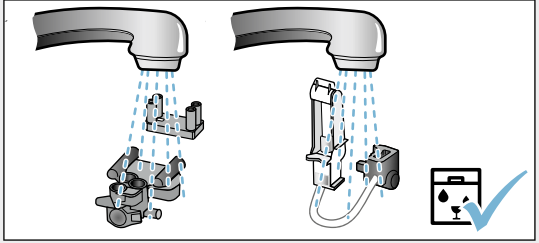
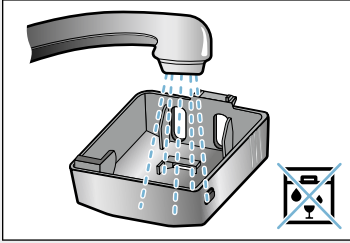




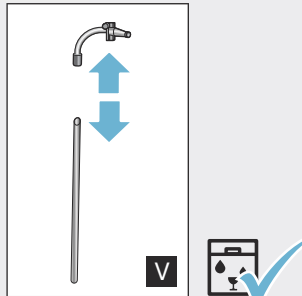
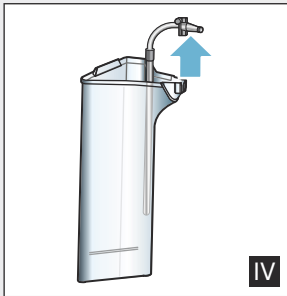
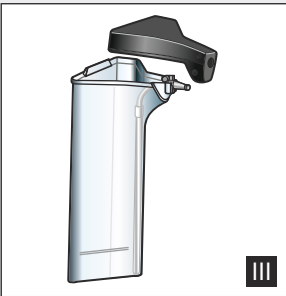
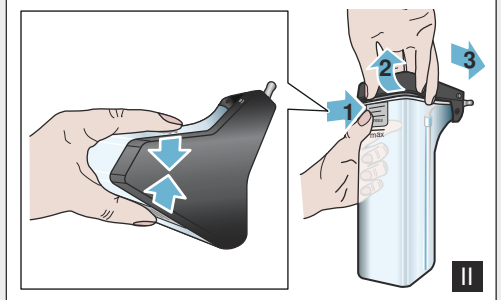
4



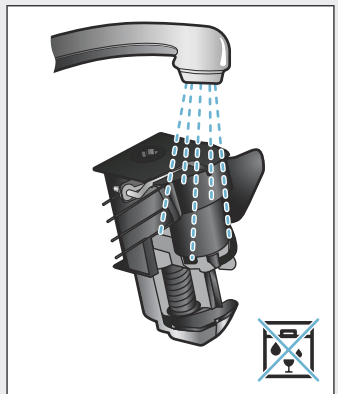
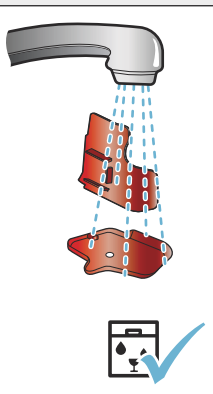
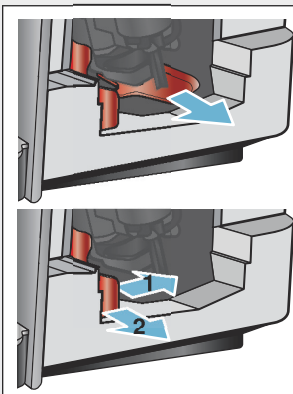
5



6



7



8

# Obsah

	<b>Použitie podľa určenia</b> . . . . .	<b>7</b>		<b>Základné nastavenia</b> . . . . .	<b>22</b>
	<b>Dôležité bezpečnostné pokyny</b> . . . . .	<b>7</b>		Zmena nastavenia . . . . .	22
	<b>Ochrana životného prostredia</b> . . . . .	<b>9</b>		Spustenie programu „Filter na vodu“ alebo „Ochrana pred mrazom“ . . . . .	24
	Úspora energie . . . . .	9		<b>Každodenná údržba a čistenie</b> . . . . .	<b>26</b>
	Ekologická likvidácia spotrebiča . . . . .	9		Čistiace prostriedky . . . . .	26
	<b>Zoznámenie sa so spotrebičom</b> . . . . .	<b>9</b>		Čistenie spotrebiča . . . . .	26
	Súčasťi dodávky . . . . .	9		Čistenie mliečného systému . . . . .	27
	Montáž a súčasťi spotrebiča . . . . .	10		Čistenie sparovacej jednotky . . . . .	28
	Ovládací panel . . . . .	10		<b>Servisné programy</b> . . . . .	<b>28</b>
	<b>Príslušenstvo</b> . . . . .	<b>11</b>		Vypláchnutie mliečného systému . . . . .	29
	<b>Pred prvým použitím vášho spotrebiča</b> . . . . .	<b>12</b>		Odstraňovanie vodného kameňa . . . . .	29
	Montáž a pripojenie spotrebiča . . . . .	12		Čistenie . . . . .	30
	Uvedenie do prevádzky . . . . .	12		<b>Čo robiť v prípade poruchy?</b> . . . . .	<b>31</b>
	<b>Obsluha spotrebiča</b> . . . . .	<b>14</b>		<b>Zákaznícky servis</b> . . . . .	<b>34</b>
	Výber nápoja . . . . .	14		Technické údaje . . . . .	34
	Príprava s použitím zrnkovej kávy . . . . .	15		E-Nr. a FD . . . . .	34
	Príprava s použitím mletej kávy . . . . .	15		Záruka . . . . .	34
	Príprava s použitím mlieka . . . . .	16			
	Príprava horúcej vody . . . . .	17			
	Nastavenie jednotlivých nápojov . . . . .	17			
	Nastavenie stupňa mletie . . . . .	19			
	Ohrievač šálok . . . . .	19			
	<b>Perzonalizácia</b> . . . . .	<b>20</b>			
	Vytvorenie používateľského profilu . . . . .	20			
	Úprava či zrušenie používateľského profilu . . . . .	20			
	Uloženie jednotlivých nápojov . . . . .	21			
	<b>Detská poistka</b> . . . . .	<b>21</b>			
	Aktivácia detskej poistky . . . . .	21			
	Deaktivácia detskej poistky . . . . .	21			



## Použitie podľa určenia

Po vybalení skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený. Nepripájajte spotrebič k sieti, ak bol pri preprave poškodený.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a len na také množstvo, ktoré je obvyklé pri použití v domácnosti a nie na komerčné účely. Nekomerčné účely zahŕňajú napr. použitie v závodných jedálňach, kanceláriách, poľnohospodárskych a iných komerčných podnikoch a zároveň tiež v penziónoch, menších hoteloch a podobných zariadeniach.

Používajte tento spotrebič iba vnútri pri izbovej teplote a v nadmorskej výške nižšej ako 2 000 m.



## Dôležité bezpečnostné pokyny


Pozorne si prečítajte návod na použitie a montážny návod a odložte si ich na neskoršie nahliadnutie. Pri prípadnom odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe nezabudnite odovzdať i tento návod na použitie.


Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí smú spotrebič používať iba pod dohľadom zodpovednej osoby, alebo pokiaľ ich zodpovedná osoba poučila a pochopili riziká, ktoré z použitia môžu vyplývať. Udržujte deti mladšie ako 8 rokov mimo dosahu spotrebiča a sieťového kábla a nenechávajte ich spotrebič prevádzkovať. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a staršie deti bez dozoru.

### **Upozornenie** **Nebezpečenstvo úrazu** **elektrickým prúdom!**


- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Zaistite, aby bol uzemňovací systém domovej elektrickej inštalácie predpisovo inštalovaný.
- Spotrebič pripájajte a uvádzajte do prevádzky len podľa údajov uvedených na typovom štítku. Ak je sieťový kábel poškodený, musí sa nahradiť príslušným sieťovým káblom, a to prostredníctvom zákazníckeho servisu.
- Spotrebič používajte len v prípade, že sieťový prívod ani vlastný spotrebič nie sú poškodené. V prípade poruchy okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku a vypnite poistku.
- Aby nedošlo k úrazu, tento spotrebič smie opravovať iba technik nášho zákazníckeho servisu.
- Spotrebič ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

 **Upozornenie**  
**Riziko magnetizmu!**  
Spotrebič obsahuje permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvniť elektronické implantáty ako napr. kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Používatelia elektronických implantátov sa nesmú zdržiavať v tesnejšej blízkosti ako 10 cm od spotrebiča a od nasledujúcich súčastí tohto spotrebiča: zásobník na mlieko, mliečny systém, nádržka na vodu a sparovacia jednotka.

 **Upozornenie**  
**Nebezpečenstvo udusenía!**  
Obalový materiál neponechávajte deťom na hranie. Drobné súčasti je možné ľahko prehltnúť, bezpečne ich preto uschovajte z dosahu detí.

 **Varovanie**  
**Nebezpečenstvo popálenia!**

- Mliečny systém sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití nechajte výpusť najskôr vychladnúť a až potom sa ho dotýkajte.
- Po použití môže povrch šálky byť ešte chvíľu horúci.

 **Varovanie**  
**Nebezpečenstvo úrazu!**

- Následkom nesprávneho použitia tohto spotrebiča môže dôjsť k úrazu.
- Do mechaniky mlynčeka nikdy nesiahajte.





## Ochrana životného prostredia

### Úspora energie

- Pokiaľ spotrebič nepotrebujete používať, vypnite ho.
- Nastavte interval na automatické vypnutie na čo najkratší čas.
- Pokiaľ možno neprerušujte proces výtlačka kávy alebo mliečnej peny. Predčasné prerušenie procesu spôsobuje vyššiu spotrebu energie a viac vody v odkvapkávacom plechu.
- Pravidelne spotrebič odváňajte, zabráňte tak tvorbe nánosu vodného kameňa. Vodný kameň spôsobí vyššiu spotrebu energie.

### Ekologická likvidácia spotrebiča

Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorá sa týka elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica udáva rámec pre spätný odber a recykláciu v celej EÚ.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu.



## Zoznámenie sa so spotrebičom

V tejto kapitole nájdete prehľad rozsahu dodávky, montážne pokyny a súčasti vášho spotrebiča. Aj tu budete informovaní o rozličných ukazovateľoch.

**Upozornenie:** V závislosti od typu spotrebiča sú možné odchýlky vo farbe a detailoch.

Tento návod na použitie sa vzťahuje k dvom produktovým variantom:

- Spotrebič s jedným zásobníkom na kávové zrná
- Spotrebič s dvoma zásobníkmi na kávové zrná

### O návode na použitie:

Prednú a zadnú stranu návodu si môžete rozložiť. Obrázky sú označené číslami, ktoré sa vzťahujú k informáciám v návode na použitie.

Príklad: → Obr. **1**

### Súčasti dodávky

→ Obr. **1**

- A** Kávovar
- B** Zásobník na mlieko (nádoba, kryt, speňovač, pripájacia hadička)
- C** Dávkovacia lyžička
- D** Testovací prúžok na tvrdosť vody
- E** Návod na použitie

## Montáž a súčasti spotrebiča

→ Obr. 2




- 1 Displej
- 2 Ovládací panel
- 3 Otočný volič / tlačidlo „start-stop“ (tlačidlom otáčajte, po čom ho na potvrdenie výberu stlačte)
- 4 Výpusť kávy, mlieka a horúcej vody, nastaviteľná výška
- 5 Zásobník na mlieko (nádoba, kryt, speňovač, pripájacia hadička)
- 6 Odkvapkávací miska (zásobník na kávovú usadeninu, odkvapkávacia miska)
- 7 Kryt sparovacej jednotky
- 8 Nádržka na vodu
- 9 Typový štítok
- 10 Zapustené madlo na nádržke na vodu

- 11 Ohrievač šálok
- 12 LED ukazovateľ k predhrievaču šálok
- 13 Zásobník (na mletú kávu/čistiacu tabletu)
- 14 Zásobník na kávové zrná
- 15 Otočný volič pre nastavenie stupňa mletia
- 16 Veko na uchovanie arómy
- 17\* Veko na uchovanie arómy
- 18\* Zásobník na kávové zrná
- 19\* Otočný volič pre nastavenie stupňa mletia
- 20\* Tlačidlá voľby zásobníka na kávová zrná, osvietené

### V závislosti od modelu:

Položky označené symbolom \* sú obsiahnuté iba pri spotrebiči s dvoma zásobníkmi na kávové zrná.

## Ovládací panel

Tlačidlo	Význam
on/off	Zapnutie a vypnutie spotrebiča Po vypnutí a zapnutí pomocou hlavného vypínača sa spotrebič automaticky prepláchnie. K prepláchnutiu spotrebiča nedôjde v týchto situáciách: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ak je spotrebič pri zapnutí stále zahriaty, alebo</li> <li>■ ak nedošlo pred vypnutím spotrebiča k výdaju kávy.</li> </ul> Potom, ako sa na displeji zobrazí ponuka na voľbu nápojov a rozsvieti sa tlačidlo zap/vyp, je spotrebič pripravený na použitie.
	Perzonalizácia Tento spotrebič vám umožní uložiť si nastavenie vašich obľúbených nápojov. → „Perzonalizácia“ na strane 20
	Nastavenie intenzity kávy Umožní nastavenie intenzity kávy. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
mlieko	Stlačte krátko: Nastavenie vhodné na dávku mlieka v % Mlieko ako nápoj alebo ako prísada do určitých druhov kávy. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17 Stlačte tlačidlo a držte aspoň 4 sekundy. Detská poistka → „Detská poistka“ na strane 21
ml	Množstvo nápoja v mililitroch. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
	Dva nápoje Príprava dvoch nápojov naraz. Umiestnite šálky vedľa seba pod výpusť kávy. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17



### Základné nastavenie/servisných programov

Na vyvolanie menu alebo servisného programu krátko stlačte tlačidlo ☺/i. Na návrat k výberu nápoja znovu krátko stlačte tlačidlo ☺/i. Pokiaľ počas cca 10 sekúnd nedôjde k žiadnemu nastaveniu, spotrebič sa automaticky prepne späť na výber nápoja.

**Upozornenie:** Pre priame vyvolanie nastavenia stlačte tlačidlo ☺/i a držte aspoň 5 sekúnd.



### Navigačné tlačidlá

Slúžia na navigáciu po displeji.

V režime „barista“ majú navigačné tlačidlá ešte dodatočné funkcie. V tomto nastavení je možné napríklad vykonať ďalšie úpravy nápoja. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17

## Displej

Na displeji  sa zobrazujú zvolené nápoje, nastavenia a možnosti nastavenia a zároveň aj hlásenia týkajúce sa prevádzky spotrebiča.

Na displeji sa zobrazujú aj ďalšie informácie; tie sa skryjú po krátkej chvíli alebo hneď ako dôjde k potvrdeniu hlásenia stlačením tlačidla.

Displej používateľa tiež vyzýva k určitých činnostiach.

Jednotlivé kroky pre tieto činnosti sa na displeji tiež zobrazujú.

Hneď ako vykonáte požadovanú činnosť, napr. naplníte nádržku na vodu, príslušné hlásenie zmizne.

## Otočný volič

Otočný volič  má celú škálu rôznych funkcií.

- Otočná funkcia: navigácia po displeji a zmena nastavení.
- Stlačenie: spustenie prípravy nápoja alebo servisného programu, potvrdenie voľby menu.
- Stlačenie počas prípravy nápoja: predčasné ukončenie výdaja nápoja.



## Príslušenstvo

Nasledujúce príslušenstvo si môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo v našom zákazníckom servise.

Príslušenstvo	Obj. číslo	
	Predajne	Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TZ80001N	00311769
Odvápňovacie tablety	TZ80002N	00311819
Filter na vodu	TZ70003	00575491
Servisná sada	TZ80004	00576330
Adaptér k zásobníku na mlieko	TZ90008	00577862

Kontaktné informácie k zákazníckemu servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.



## Pred prvým použitím vášho spotrebiča

V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa prevádzky vášho spotrebiča. Pred prvým použitím vášho nového spotrebiča musíte vykonať určité nastavenia.

**Upozornenie:** Používajte spotrebič iba v priestoroch chránených pred námrazou. Ak bol váš spotrebič prevážaný alebo uchovávaný pri teplotách nižších ako 0 °C, pred jeho uvedením do prevádzky vyčkajte aspoň 3 hodiny.

## Montáž a pripojenie spotrebiča

1. Odstráňte všetok ochranný obalový materiál.
2. Umiestnite spotrebič na rovnú, vodoodolnú plochu, ktorá znesie jeho záťaž.
3. Použitím sieťovej zástrčky pripojte spotrebič priamo k uzemnenej zásuvke, ktorá bola riadne inštalovaná.

## Uvedenie do prevádzky

### Nastavenie jazyka

#### Upozornenie

- Po prvom uvedení do prevádzky pomocou hlavného vypínača sa na spotrebiči zobrazí ponuka na nastavenie jazyka.
- Nastavenie jazyka môžete kedykoľvek zmeniť. → „*Základné nastavenie*“ na strane 22

1. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla zap/vyp. Na displeji sa zobrazí súčasný jazyk
2. Pomocou otočného voliča zvolte požadovaný jazyk.
3. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.

Nastavená hodnota sa v spotrebiči uloží.

### Nastavenie tvrdosti vody

Je dôležité nastaviť správne tvrdosť vody, aby spotrebič presne mohol ukazovať, kedy je potrebné spustiť odvápnovací program. Z výrobného závodu je nastavená tvrdosť vody stupňa 4. Skontrolujte tvrdosť vody pomocou priloženého testovacieho prúžku alebo sa informujte vo vašej vodárni. Pokiaľ je vo vašej domácnosti nainštalovaný systém na zmäkčovanie vody, zvolte nastavenie „Zmäkčovacie zariadenie“.

1. Namočte testovací prúžok krátko do vody, jemne straste prichytené kvapky a po jednej minúte skontrolujte výsledok.
2. Pomocou otočného voliča zvolte tvrdosť vody.
3. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.

Krátko sa rozsvieti hlásenie „Naplňte zásobník na kávové zrná“.

4. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom alebo niekoľko sekúnd vyčkajte.

#### Upozornenie

- Ak používate spotrebič prvýkrát, alebo pokiaľ prebehol servisný program či ste spotrebič dlhší čas nepoužívali, prvý pripravovaný nápoj nedosiahne správnu arómu a neodporúčame vám ho konzumovať.
- Pri prvom použití kávovaru sa vám vytvorí vhodne hustá a pevná pena až po vydaní niekoľkých prvých šálok.
- Po dlhšom používaní sa na vetracích otvoroch môžu začať tvoriť kvapky vody. To je celkom bežné.

V tabuľke nájdete priradenie úrovni k rozličným stupňom tvrdosti vody:

Úroveň	Stupeň tvrdosti vody	
	Nemecká stupnica (°dH)	Francúzska stupnica (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Zmenu tvrdosti vody môžete vykonať kedykoľvek. → „*Základné nastavenie*“ na strane 22

### Plnenie zásobníka na kávové zrná

Pomocou tohto spotrebiča je možné pripraviť kávu z celých alebo mletých kávových zrn (nie instantnú kávu).

1. Otvorte kryt [16] na zásobníku na kávové zrná [14].
2. Nasypťe do zásobníka kávové zrná.
3. Kryt znovu zavrite.

### Upozornenie

- Pri použití kávových zrn budú tieto zrná namleté čerstvo pred každým sparovaním.
- Pre dosiahnutie optimálnej kvality uchovávajte kávové zrná v starostlivo uzatvorených nádobách na chladnom mieste.
- Kávové zrná je možné v zásobníku skladovať aj počas niekoľkých dní bez toho, aby došlo k strate arómy. Mletú kávu vsypťe do zásobníka vždy až tesne pred prípravou nápoja. → „*Príprava s použitím mletej kávy*“ na strane 15

Pri modeloch s dvoma zásobníkmi na kávové zrná [14], [18]\* je možné do spotrebiča nasypať dva rôzne druhy kávových zrn. Pomocou tlačidla [20]\* zvolíte požadovaný zásobník na kávové zrná. Rozsvieti sa ukazovateľ LED aktívneho zásobníka na kávové zrná. Spotrebič si pri každom nápoji zapamätá zásobník na kávové zrná, ktorý ste použili naposledy. Toto prednastavenie je možné upraviť. → „*Základné nastavenia*“ na strane 22

### Plnenie nádržky na vodu

**Upozornenie:** Každý deň naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou a neperlivou vodou. Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či je nádržka na vodu dostatočne naplnená.

1. Uchopte nádržku na vodu [10] za držiak na jej strane a mierne nádržku [8] nakloňte do strany.
2. Na vybratie nádržky na vodu použite rukoväť.
3. Nádržku naplňte vodou. → „*Vkladanie alebo výmena filtra na vodu*“ na strane 24
4. Naplňte nádržku vodou až po rysku „max“.
5. Vložte nádržku na vodu späť do držiaka a nakloňte ju späť do pôvodnej pozície.

Na displeji sa rozsvieti symbol loga značky. Spotrebič sa začne zahrievať a prepláchnu sa. Z výpustu kávy vytečie trochu vody. Potom, ako sa na displeji zobrazí ponuka na voľbu nápojov a rozsvieti sa tlačidlo zap/vyp, je spotrebič pripravený na použitie.



## Použitie spotrebiča

V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa prípravy vášho spotrebiča a prípravy horúcich nápojov. Zároveň tu nájdete pokyny týkajúce sa nastavení pre jednotlivé nápoje a nastavení úrovne mletia.

### Výber nápoja

- Pomocou otočného voliča zvolíte požadovaný nápoj.
- Na displeji sa zobrazí názov nápoja a súčasné hodnoty (napr. intenzita alebo veľkosť šálky).
- Zvolený nápoj je možné pripraviť pomocou prednastavených hodnôt alebo upraviť v závislosti od individuálneho vkusu.  
→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
- Pokiaľ v priebehu nasledujúcich 5 sekúnd nebude vykonaná žiadná voľba, režim nastavenia spotrebiča sa vypne. Nastavenie sa automaticky uloží.

Môžete si zvoliť z nasledujúcich nápojov:

	Espresso Macchiato
	Ristretto
	Espresso
	Espresso Doppio

	Káva
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte
	Mliečna pena
	Funkcia kanvica na kávu (nie je dostupná pri všetkých produktových variantoch)
	Teplé mlieko
	Horúca voda

**Upozornenie:** Pri viacerých nastaveniach sa káva pripravuje v dvoch fázach („aromaDouble Shot“). Vyčkajte, kým sa proces celkom neskončí.

**Tip:** Šálky, obzvlášť malé, hrubé šálky na espresso, vám odporúčame umiestniť spodnou stranou na ohrievač šálok. → „Ohrievač šálok“ na strane 19

## Príprava s použitím zrnkovej kávy

Môžete si zvoliť z týchto nápojov: ristretto, espresso doppio, espresso a káva. Príprava kávy s mliekom je popísaná v inej kapitole. → „Príprava s použitím mlieka“ na strane 16

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávové zrná sú naplnené.

1. Umiestnite pod výpusť kávy šálku.
  2. Pomocou otočného voliča zvolte požadovaný nápoj.
- Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.
3. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.  
→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
  4. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.



Káva sa sparí a naleje do šálky.




**Upozornenie:** Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.

## Príprava s použitím predmletej kávy

Váš spotrebič dokáže pripraviť nápoj aj s použitím mletej kávy. Nepoužívajte instantnú kávu. Príprava kávy s mliekom je popísaná v inej kapitole. → „Príprava s použitím mlieka“ na strane 16

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená.

1. Umiestnite pod výpusť kávy šálku.
2. Pomocou otočného voliča zvolte požadovaný nápoj.
3. Stlačte tlačidlo .
4. Pomocou otočného voliča zvolte „Mletá káva“.
5. Stlačte tlačidlo .

6. Snímate veko na uchovanie arómy  na zásobníku na kávové zrná  a otvorte zásobník na mletú kávu .
7. Vsypte do zásobníka mletú kávu, nestláčajte ju však. Nasypete dovnútra maximálne dve zarovnané dávkovacie lyžičky mletej kávy.

### Varovanie!

Nevkladajte do zásobníka celé kávové zrná alebo instantnú kávu.

8. Zavrite kryt zásobníka na mletú kávu a veko na uchovanie arómy.
- Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.
9. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.  
→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
  10. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.
- Káva sa sparí a naleje do šálky.

### Upozornenie

- Možné zvyšky prášku v šachte pomocou mäkkého štetca zmiestíte do šachty.
- Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.
- Pre ďalšiu šálku kávy tento postup zopakujte.
- Pri použití mletej kávy nie je možné použiť funkciu "aromaDouble Shot"

## Príprava s použitím mlieka

Tento spotrebič disponuje integrovaným mliečnym systémom. Mliečny systém je možné použiť na prípravu kávy s mliekom alebo na prípravu mliečnej peny či teplého mlieka.

Môžete si zvoliť z týchto nápojov: Espresso Macchiato, Cappuccino, Latte Macchiato a Caffè Latte.

### Upozornenie


- Pri príprave mlieka začujete pískanie. Tento zvuk je vydávaný z technických dôvodov a je normálnym javom.
- Zaschnuté stopy od mlieka sa ťažko odstraňujú, po každom použití preto mliečny systém vyčistite. → „Čistenie mliečného systému“ na strane 27

### Varovanie

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Mliečny systém sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití speňovač vždy nechajte vychladnúť, kým sa ho budete dotýkať.

### Použitie zásobníka na mlieko

Zásobník na mlieko  bol navrhnutý špecificky na použitie s týmto vstavaným kávovarom. Je navrhnutý iba na použitie v domácnosti a na uchovanie mlieka v chladničke.

**Dôležité:** Zásobník na mlieko je možné pripojiť iba vtedy, ak sa mliečny systém nainštaluje do výpustu s adaptérom a hadičkou. (→ Obr. 3)

1. Na vybratie krytu pohonu stlačte značku a kryt vyberte. (→ Obr. 7)
2. Nalejte do zásobníka mlieko.
3. Tlačte kryt zásobníka na mlieko až do jeho zacvaknutia.
4. Do ľavej časti spotrebiča vložte zásobník na mlieko. Zásobník na mlieko sa musí zacvaknúť.

## Príprava kávy s mliekom

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu a zásobník na kávové zrná sú naplnené. Zásobník na mlieko je naplnený a pripojený.

1. Umiestnite pod výpusť kávy šálku alebo pohár.
2. Pomocou otočného voliča zvolte požadovaný nápoj.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.

3. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.  
→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
4. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja. Mlieko bude najprv naliate do šálky alebo pohára. Potom sa sparí káva a naleje do šálky alebo pohára.

**Upozornenie:** Stlačením otočného voliča je možné predčasne ukončiť výdaj mlieka alebo kávy; dvojitým stlačením výdaj nápoja celkom ukončíte.

## Príprava mliečnej peny a teplého mlieka

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená. Zásobník na mlieko je naplnený a pripojený.

1. Umiestnite pod výpusť kávy šálku alebo pohár.
2. Pomocou otočného voliča zvolte „Mliečna pena“ alebo „Teplé mlieko“.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a jeho súčasné hodnoty.

3. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.  
→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
4. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja. Mlieko alebo mliečna pena sa nalejú do šálky alebo pohára.



**Upozornenie:** Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.

## Príprava horúcej vody

**Upozornenie:** Pred výdajom horúcej vody vyčistíte mliečny systém a vyberte zásobník na mlieko. Ak mliečny systém nevyčistíte, vydaná voda môže obsahovať malé množstvo mlieka. → „Čistenie mliečneho systému“ na strane 27

### Varovanie

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Výpust sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití výpust vždy nechajte vychladnúť, kým sa ho budete dotýkať.

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená.



1. Umiestnite pod výpust kávy šálku.

2. Vyberte prípadne zásobník na mlieko.
3. Pomocou otočného voliča zvolte „Horúca voda“.
4. Zmeňte nastavenie pre daný druh nápoja.  
→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
5. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.  
Do šálky sa naleje horúca voda.

**Upozornenie:** Pre predčasné ukončenie prípravy nápoja stlačte znovu otočný volič.

## Nastavenie jednotlivých nápojov

Hneď ako ste zvolili nápoj, môžete niektoré jeho hodnoty v závislosti od nápoja upraviť. Urobíte tak použitím nasledujúcich tlačidiel a otočného voliča:

Tlačidlo	Funkcia	Voľba
	Nastavenie intenzity kávy alebo pri použití predmletej kávy	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Veľmi slabá*</li> <li>■ Slabá</li> <li>■ Slabá +*</li> <li>■ Bežná</li> <li>■ Bežná +*</li> <li>■ Bežná +*</li> <li>■ Silná +*</li> <li>■ Veľmi silná</li> <li>■ Veľmi silná +*</li> <li>■ Extra silná</li> <li>■ aromaDouble Shot silná</li> <li>■ aromaDouble Shot silná +</li> <li>■ aromaDouble Shot silná ++ *</li> <li>■ Mletá káva</li> </ul>
<b>milk</b>	Pomer zmesi mlieka/kávy	Nastavenie podielu mlieka v % (iba pri kávových nápojoch s mliekom).
<b>ml</b>	Veľkosť šálky	Prispôsobenie objemu v ml. Nie je možné použiť pri Ristrette.
	Dve šálky naraz	Umiestnite pod výpust kávy dve šálky.
Navigačné tlačidlo ľavé	Teplota vody*	napr. pri príprave čaju: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ &gt; 70 °C (biely čaj)</li> <li>■ &gt; 80 °C (zelený čaj)</li> <li>■ &gt; 85 °C (rooibos)</li> <li>■ &gt; 90 °C (čierny čaj)</li> <li>■ &gt; 97 °C (ovocný čaj)</li> </ul>
Navigačné tlačidlo ľavé	aromaIntense*	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ bežná</li> <li>■ intenzívna</li> <li>■ intenzívna +</li> </ul>

\* Dostupné iba v režime „barista“



## sk Použitie spotrebiča

Spotrebič sa z výrobného závodu nachádza v režime „barista“. Prídavné funkcie sú nastaviteľné pomocou dvoch navigačných tlačidiel. Režim „barista“ môžete tiež vypnúť. → „Základné nastavenia“ na strane 22

Z výrobného závodu je nastavené oranžové pozadie displeja. Aktuálne zvolené nastavenie je podsvietené.

### Nastavenie intenzity kávy alebo použitie predmletej kávy

Zvoľte druh nápoja.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Pomocou otočného voliča zvoľte intenzitu kávy alebo režim „mletá káva“.
3. Na potvrdenie stlačte otočný volič .

### Funkcia aromaDouble Shot

Čím dlhšie sa káva sparuje, tým viac sa z nej uvoľňuje horkosť a nežiadúca aróma. To má neblahý vplyv na chuť kávy a káva už nie je taká stráviteľná. Tento kávovar má na prípravu extra silnej kávy zvláštnu funkciu aromaDouble Shot. Potom, čo je pripravená polovica celkového množstva kávy, druhá porcia kávy sa namerie a sparí tak, aby sa z nej uvoľňovala len príjemná aróma.

**Upozornenie:** Funkciu aromaDouble Shot možné zvoliť pri všetkých nápojoch okrem:

- nápojov s malým množstvom kávy, napr. Ristretto
- nápojov s malým množstvom kávy, napr. nastavenie 200 ml Caffè Latte s 90 % pomerom mlieka (10 % pomer kávy)
- prípravy s použitím mletej kávy
- prípravy dvoch šálok

### Úprava pomeru zmesi mlieka / kávy

Zvoľte druh nápoja s mliekom.

1. Stlačte tlačidlo **mil**.
2. Pomocou otočného voliča nastavte pomer mlieka v %.  
**Príklad:** Pri nastavení hodnoty 30 % bude pripravený nápoj s 30 % mlieka a 70 % kávy.
3. Na potvrdenie stlačte tlačidlo **mil**.

### Výber veľkosti šálky

Zvoľte druh nápoja.


1. Stlačte tlačidlo **ml**. Prednastavený objem závisí od druhu nápoja.
2. Pomocou otočného voliča zvoľte požadovaný objem v ml.
3. Na potvrdenie stlačte tlačidlo **ml** alebo otočný volič.

### Upozornenie

- Objem nie je možné zmeniť pri režime Ristretto.
- Vydaný objem sa môže meniť v závislosti od kvality mlieka.


### Dve šálky naraz

Zvoľte druh kávy alebo kávy s mliekom.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Umiestnite naľavo a napravo pod výpusť dve predhriate šálky.
3. Stlačením otočného voliča spustíte prípravu nápoja.

Zvolená káva sa sparí a naleje do dvoch šálok.

### Upozornenie

- Nápoj je pripravený v dvoch fázach (dvoch fázach mletia). Vyčkajte, kým sa proces celkom neskončí.
- Funkciu aromaDouble Shot nie je možné oužiť pri voľbe .

## Úprava teploty nápoja

Dostupné iba v režime „barista“.

→ „Základné nastavenia“ na strane 22

Zvoľte požadovaný druh nápoja.

1. Použitím ľavého navigačného tlačidla vyvolajte nastavenie teploty.
2. Pomocou otočného voliča nastavte požadovanú teplotu.
3. Na potvrdenie stlačte ľavé navigačné tlačidlo alebo otočný volič.

## Nastavenie režimu aromalIntense

Dostupné iba v režime „barista“.

→ „Základné nastavenia“ na strane 22

Intenzitu chuti svojej kávy si môžete individuálne prispôbiť použitím funkcie aromalIntense. Pri výdaji mlieka táto funkcia neovplyvňuje teplé mlieko alebo mliečnu penu.

Zvoľte druh nápoja.

1. Použitím pravého navigačného tlačidla vyvolajte nastavenie.
2. Pomocou otočného voliča vykonajte požadované nastavenie.
3. Pre potvrdenie stlačte pravé navigačné tlačidlo alebo otočný volič.

## Nastavenie stupňa mletia

Tento spotrebič disponuje nastaviteľným mlynčekom. Tým sa umožní individuálne nastavenie mletia kávy.

### Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu!

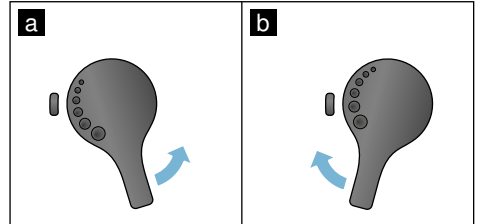
Do mechaniky mlynčeka nikdy nesiahajte.

### Varovanie!

Môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča! Nastavujte stupeň mletia iba za chodu spotrebiča!

Ak je mlynček v prevádzke, pomocou otočného voliča [15], [19]\* nastavte úroveň mletia.

- Jemnejšie mletie kávy: Otočte proti smeru hodinových ručičiek. (Obr. a)
- Hrubšie mletie kávy: Otočte v smere hodinových ručičiek. (Obr. b)



### Upozornenie

- Nové nastavenie sa nezobrazí, kým nepripravíte druhú šálku kávy.
- Pokiaľ používate tmavo pražené kávové zrná, nastavte jemnejšie mletie; pokiaľ používate svetlo pražené zrná, nastavte hrubšie mletie.

## Ohrievač šálok

### Varovanie!

Ohrievač šálok sa pri prevádzke veľmi zahrieva!

Tento kávovar disponuje ohrievačom šálok [11]. Pri spustení tejto funkcie svieti na displeji tiež LED ukazovateľ [12].


**Tip:** Pre optimálne ohriatie šálky umiestnite šálky na ohrievač ich spodnou stranou.

**Upozornenie:** Túto funkciu je možné aktivovať a deaktivovať v základných nastaveniach. → „Základné nastavenia“ na strane 22

## Perzonalizácia

V tomto nastavení si môžete vytvoriť svoj používateľský profil. Vo svojom používateľskom profile môžete uchovať svoje obľúbené nápoje pod vami zvoleným názvom.

### Vytvorenie používateľského profilu

1. Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí ponuka.
2. Pomocou otočného voliča zvolte nový profil.
3. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
4. Pomocou otočného voliča zvolte požadované písmená. Na potvrdenie písmen stlačte otočný volič. Písmeno sa uloží.

Hneď ako vložíte celé používateľské meno:

5. Pomocou pravého navigačného tlačidla uložte používateľské meno.
6. Pomocou otočného voliča zvolte obrázok na pozadí.
7. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
8. Pomocou otočného voliča zvolte „štandardný režim“ alebo „režim barista“.
9. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom. Zobrazí sa výzva na nastavenie.
10. Pomocou pravého navigačného tlačidla svoj profil uložte. Zobrazí sa váš profilový obrázok.


Ihneď po vytvorení používateľského profilu si môžete uložiť jednotlivé nápoje.

Uloženie jednotlivých nápojov:

1. Stlačte otočný volič. Na displeji sa zobrazí „zmeňte nápoj“.
2. Pomocou pravého navigačného tlačidla uložte svoj profil.
3. Pomocou otočného voliča zvolte požadovaný nápoj.

Zvolený nápoj môžete prispôbiť svojim osobným preferenciam.


→ „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17

4. Stlačte otočný volič. Zobrazí sa výzva na potvrdenie vašej voľby.
5. Potvrďte pravým navigačným tlačidlom.
6. Stlačte tlačidlo . Nastavenie je dokončené.


Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

**Upozornenie:** V rámci jedného profilu si môžete uložiť až 10 nápojov.

### Úprava či zrušenie používateľského profilu

1. Stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí ponuka.
2. Pomocou otočného voliča zvolte požadovaný profil.
3. Pomocou ľavého navigačného tlačidla svoj používateľský profil vymažte. - alebo - Pomocou pravého navigačného tlačidla vykonajte úpravy svojho používateľského profilu.


Nastavenie profilu si môžete upraviť podľa inštrukcií. → „Vytvorenie používateľského profilu“ na strane 20

4. Stlačte tlačidlo .

Spotrebič je opäť pripravený na použitie.


## Uloženie jednotlivých nápojov

Práve pripravovaný nápoj môžete priamo uložiť v novom či existujúcom profile použitím jednotlivého nastavenia.

1. Stlačte tlačidlo  a držte aspoň 5 sekúnd. Pokiaľ neboli vytvorené žiadne iné profily, nový profil sa zobrazí automaticky.
2. Ak sú profily už uložené a jednotlivé nápoje by sa mali uložiť v novom profile, použite otočný volič na voľbu nového profilu.  
- alebo -  
Ak by sa jednotlivé nápoje mali uložiť v existujúcom profile, použite otočný volič na voľbu požadovaného profilu.
3. Na potvrdenie stlačte otočný volič.

Pokiaľ ste vytvorili nový profil, vložte jeho meno a obrázok na pozadie. Potvrďte zadanie.

Ak je profil už dostupný, zvolte ho a uložte svoj nápoj.

4. Stlačte tlačidlo . Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

**Upozornenie:** Pre automatické uzatvorenie ponuky nastavte „Ukončiť profil automaticky“ v režime „Používateľské profily“. → „Základné nastavenia“ na strane 22

## Detská poistka

Aby nedošlo k opareniu či popáleniu detí, je tento spotrebič vybavený detskou poistkou.

### Aktivácia detskej poistky

Stlačte tlačidlo **milk** a držte aspoň 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí hlásenie „Detská poistka je aktivovaná“.

Teraz nie je možné spotrebič prevádzkovať.

### Deaktivácia detskej poistky

Stlačte tlačidlo **milk** a držte aspoň 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí hlásenie „Detská poistka je deaktivovaná“.


Spotrebič je možné teraz bežne používať.



## Základné nastavenia


Táto ponuka je určená na zmenu jednotlivého nastavenia, na prístup k informáciám a spustenie programu.

### Zmena nastavenia


1. Stlačte tlačidlo /i a držte aspoň 5 sekúnd, kým sa neotvorí „Ponuka“. Na displeji sa zobrazia rôzne možnosti nastavenia.
2. Pomocou otočného voliča vykonajte požadované nastavenie. Súčasné nastavenie bude na displeji farebne zvýraznené.
3. Pomocou pravého navigačného tlačidla stlačte „zvoliť“.
4. Pomocou otočného voliča zmeňte voľbu.

### Dostupné je nasledujúce nastavenie:

Nastavenie	Možné nastavenie	Význam
Jazyk	Rozličné jazyky	Voľba jazyka použitého na text na displeji.
Tvrdosť vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 (mäkká)</li> <li>■ 2 (stredná)</li> <li>■ 3 (tvrdá)</li> <li>■ 4 (veľmi tvrdá)</li> <li>■ Zmäkčovacie zariadenie</li> </ul>	<p>Nastavenie v súlade s tvrdosťou vody miestnej vodárny.</p> <p>Z výrobného závodu je nastavená tvrdosť vody stupňa 4 (veľmi tvrdá). Informácie o tvrdosti vody získate vo svojej miestnej vodárni.</p> <p>Je dôležité nastaviť správne tvrdosť vody, aby spotrebič presne mohol ukazovať, kedy je potrebné spustiť odvápnovací program. Pokiaľ je vo vašej domácnosti nainštalovaný systém na zmäkčovanie vody, zvolte nastavenie „Zmäkčovacie zariadenie“.</p>
Vypnúť po	15 minútach až 3 hodinách	<p>Tu môžete nastaviť čas, po ktorého uplynutí a príprave posledného nápoja sa spotrebič automaticky vypne.</p> <p>Z výrobného závodu je už nastavený čas 30 minút.</p>
Jas displeja	Úroveň 1 až 10 Štandardné nastavenie 7	Toto nastavenie spravuje jas vášho displeja.


5. Stlačte navigačné tlačidlo v políčku „potvrdiť“. Nastavená hodnota sa v spotrebiči uloží.
6. Stlačte tlačidlo /i a ponuka sa zavrie. Na displeji sa zobrazí výber nápojov.

### Upozornenie

- Pomocou navigačného tlačidla môžete opäť nastaviť predchádzajúci režim.
- Proces nastavenia môžete ukončiť stlačením navigačného tlačidla v políčku „opustiť“.
- Stlačte kedykoľvek tlačidlo /i a ponuka sa zavrie.
- Ak počas cca 2 minút nevykonáte žiadnu zmenu, ponuka sa automaticky zavrie a nastavenie sa neuloží.

Zvoľte používateľský režim	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ štandardný režim</li> <li>■ režim „barista“</li> </ul>	<p>V režime „barista“ môžete vykonať nasledujúce úpravy priamo na displeji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použitím ľavého navigačného tlačidla môžete nastaviť teplotu.</li> <li>■ Trojitým stlačením pravého navigačného tlačidla môžete nastaviť režim aromaintense (rýchlosť sparovania).</li> </ul>
Informácie o nápoji	Zobrazí objem nápojov vydaných od uvedenia spotrebiča do prevádzky. Z technických dôvodov nie je možné uviesť presný počet šálok.	
Nastavenie na štandardný režim	Spotrebič sa resetuje na štandardný režim.	Resetuje všetky vaše vlastné nastavenia na štandardný režim.
Demo režim	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zapnuté</li> <li>■ vypnuté</li> </ul>	Určené iba na prezentačné účely. Pre bežnú funkciu je potrebné aktivovať nastavenie „VYP“. Nastavenie je možné iba počas prvých 3 minút po zapnutí spotrebiča.
<b>Nastavenie nápojov</b>		
Teplota espressa/kávy*	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 88 °C</li> <li>■ 90 °C</li> <li>■ 92 °C</li> <li>■ 94 °C</li> <li>■ 95 °C</li> <li>■ 96 °C</li> </ul>	Nastavenie teploty kávy. Nastavenie je účinné pre všetky druhy prípravy. Platné iba pri režime „štandardný režim“ – priamo v režime „barista“, nastaviť pomocou voľby nápoja. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
* Teplota v čase sparovania sa môže líšiť podľa veľkosti šálky		
Ponuka kávy/mlieka	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ prvé mlieko</li> <li>■ prvá káva</li> </ul>	Nastavenie na sparenie či prípravu mlieka alebo kávy. (Cappuccino)
Používateľské profily	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Automatické ukončenie profilu</li> <li>■ Zrušenie všetkých profilov</li> </ul>	Nastavenie pre automatické ukončenie alebo zrušenie používateľského profilu.
Ohrievač šálok	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zapnuté</li> <li>■ vypnuté</li> </ul>	Pri spustení ohrievača šálok svieti na displeji tiež LED ukazovateľ.
Zásobník na kávové zrná	Nastavenie na určenie daného zásobníka na kávové zrná, ktorý sa automaticky aktivuje. Zásobník na kávové zrná je možné zvoliť priamo pred výdajom nápoja použitím tlačidla „Zásobník na kávové zrná“.	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prednastavený pravý zásobník</li> </ul>	Po každom výdaji nápoja sa spotrebič automaticky navráti k tomuto zásobníku na kávové zrná.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prednastavený ľavý zásobník</li> </ul>	Po každom výdaji nápoja sa spotrebič automaticky navráti k tomuto zásobníku na kávové zrná.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naposledy použitý zásobník na kávové zrná</li> </ul>	Spotrebič si pri každom nápoji zapamätá zásobník na kávové zrná, ktorý ste použili naposledy.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uložiť zásobník pri nápoji</li> </ul>	Spotrebič si pri každom nápoji zapamätá zásobník na kávové zrná a nápoj, ktorý ste použili naposledy.

## Spustenie programu „Filter na vodu“ alebo „Ochrana pred mrazom“

1. Krátko stlačte tlačidlo /i.
2. Spustenie programu „Filter na vodu“ alebo „Ochrana pred mrazom“ vykonáte pomocou otočného voliča. Súčasné nastavenie bude na displeji označené.

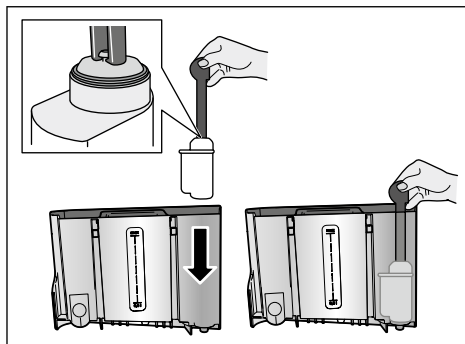
**Upozornenie:** Pomocou otočného voliča je možné tiež zvoliť servisný program. → „Servisné programy“ na strane 28

### Filter na vodu

Filter na vodu znižuje tvorbu usadenín vodného kameňa, znižuje obsah nečistôt vo vode a zlepšuje chuť kávy. Náhradné filtre môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo v zákazníckom servise. → „Príslušenstvo“ na strane 11

**Vkladanie alebo výmena filtra na vodu**  
Pred použitím nového filtra je potrebné tento filter prepláchnuť.

1. V základnom nastavení zvolte „Filter na vodu“.
2. Pomocou navigačného tlačidla stlačte „vložit“ alebo „vymeniť“.
3. Pomocou dávkovacej lyžičky pritlačte filter na vodu pevne na prázdnu nádržku na vodu.



4. Naplňte nádržku vodou až po rysku „max“.

5. Umiestnite pod výpusť nádobu najmenej s kapacitou 1,0 liter a potvrdte.  
Teraz pretečie filtrom vody, tým sa filter prepláchne.
6. Nádobu potom vyprázdňte.  
Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

### Upozornenie

- Preplachovanie filtra zároveň na displeji aktivuje nastavenie na výmenu filtra. Najneskôr po dvoch mesiacoch používania filtra alebo pokiaľ sa zobrazí nápis „Vymeňte filter“, nie je filter už účinný. Je potrebné ho vymeniť z hygienických dôvodov a tiež preto, aby nedochádzalo k tvorbe vodného kameňa (ten by mohol poškodiť spotrebič).
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíval (napr. dovolenka), odporúčame vám filter pred ďalším použitím prepláchnuť. Urobíte tak tým, že z kávovaru odčerpáte šálku horúcej vody, ktorú potom vylejete.



**Vybratie filtra na vodu**

Pokiaľ ste vložili nový filter na vodu, je potrebné deaktivovať funkciu „Filter na vodu“.

1. V základnom nastavení zvolíte „Filter na vodu“.
2. Potvrďte nastavenie „vybrať“.
3. Vyberte filter na vodu z nádržky na vodu.
4. Vložte späť nádržku na vodu. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

**Ochrana pred námrazou**

Vďaka servisnému programu sa zabráni poškodeniu spotrebiča spôsobenému počas prepravy a skladovania. Tento program spôsobí úplné vyprázdnenie spotrebiča. Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

1. Pre spustenie programu stlačte otočný volič.
2. Nádržku na vodu vyprázdnite a vložte späť.
3. Zo spotrebiča bude vychádzať para.
4. Vyprázdnite odkvapkávaciu miskú a spotrebič dôkladne očistite.

Spotrebič je teraz pripravený na prepravu a skladovanie.



## Každodenná údržba a čistenie

Pri dobrej starostlivosti a údržbe váš spotrebič bude vyzerat' ako nový a vydrží dlho plne funkčný. V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa starostlivosti a údržby vášho spotrebiča.



### Upozornenie Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

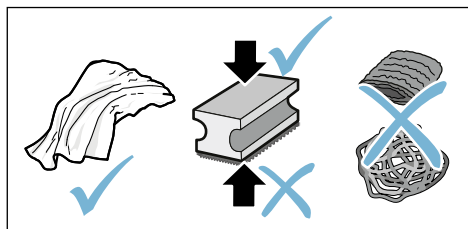
Pred čistením spotrebiča vyťahnite zástrčku zo zásuvky. Spotrebič nikdy neponárajte do vody. Nepoužívajte parné čističe.

## Čistiace prostriedky

Aby ste sa uistili, že sa rôzne časti povrchu spotrebiča nepoškodia, dodržujte pokyny uvedené v tabuľke.

Nepoužívajte:

- ostré prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce piesok,
- žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh,
- drôtenky alebo tvrdé čistiace hubky.



### Upozornenie

- Nové hubky na riad môžu obsahovať soľ. Soľ môže spôsobiť tvorbu hrdze na antikorovom povrchu. Pred použitím novú umývaciú hubku riadne umyte.
- Vždy okamžite odstráňte nánosy vodného kameňa, kávy, mlieka alebo zvyšky čistiaceho či odvápnovacieho roztoku. Také zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.

### Varovanie!

Všetky súčiastky vnútri spotrebiča nie je možné umývať v umývačke riadu.

→ Obr. 5 - 8

#### Nie je možné umývať v umývačke riadu:



Výpust  
Kryt sparovacej jednotky  
Sparovacia jednotka  
Nádržka na vodu  
Veko na uchovanie arómy

#### Je možné umývať v umývačke riadu:



max.  
60°C

Odkvapkávací miska  
Odkvapkávací plech  
Zásobník na kávovú usadeninu  
Stierač kávovej usadeniny, červený  
Kryt sparovacej jednotky, červený  
Dávkovacia lyžička  
Mliečny systém, všetky časti  
Nádoba na mlieko, všetky časti

## Čistenie spotrebiča

1. Utrite povrch spotrebiča mäkkou, vlhkou handričkou.
2. Očistite displej pomocou handričky z mikrovlákná.
3. Možné zvyšky prášku v šachte pomocou mäkkého štetca zmet' do šachty.

## Upozornenie

- Pokiaľ je spotrebič po uvedení do prevádzky vychladnutý, alebo pokiaľ dôjde k jeho vypnutiu po vydaní kávy, automaticky sa prepláchne. Tento systém je teda samočistiaci.
- Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužil (napr. dovolenka), očistite riadne celý spotrebič, a to vrátane mliečného systému a sparovacej jednotky.

## Čistenie odkvapkávacieho plechu a zásobníka na kávovú usadeninu

→ Obr. 5

**Upozornenie:** Odkvapkávací plech a nádoba na kávovú usadeninu by sa mali denne vyprázdňovať a čistiť, čím sa zabráni usadzovaniu nečistôt.

1. Vysuňte odkvapkávací plech spolu so zásobníkom na kávovú usadeninu vpred a vyberte ich.
2. Vyberte odkvapkávaciu misku.
3. Vyprázdnite a vyčistite odkvapkávací plech a zásobník na kávovú usadeninu.
4. Utrite vnútorný priestor spotrebiča (držiačky).

## Čistenie zásobníka na mlieko

→ Obr. 7

**Upozornenie:** Z hygienických dôvodov je potrebné zásobník na mlieko pravidelne umývať.

1. Demontujte všetky časti zásobníka na mlieko.
2. Jednotlivé časti zásobníka na mlieko očistite alebo umyte v umývačke riadu.

## Čistenie mliečného systému

Mliečny systém sa po príprave mliečného nápoja automaticky očistí prúdom pary.

## Varovanie

### Nebezpečenstvo popálenia!

Výpust sa pri prevádzke veľmi zahrieva. Po použití výpust vždy nechajte vychladnúť, kým sa ho budete dotýkať.

→ Obr. 3, → Obr. 6

Každý týždeň mliečny systém ručne očistite, ak treba, môžete ho čistiť aj častejšie. Pre obzvlášť dôkladné vyčistenie je možné mliečny systém ešte dodatočne prepláchnuť vodou.

→ „*Vypláchnutie mliečného systému*“ na strane 29

Vyberte mliečny systém:

1. Vyberte zo spotrebiča zásobník na mlieko.
2. Posuňte výpust do spodnej pozície.
3. Stlačte odomykací mechanizmus v pravej hornej časti.
4. Snímte kryt výpustu smerom vpred a vyberte.
5. Vyberte mliečny systém a demontujte jeho všetky časti.
6. Očistite jednotlivé časti prostriedkom na umývanie riadu a mäkkou handričkou.
7. Všetky časti opláchnite čistou vodou a osušte.

## Upozornenie

- Všetky časti mliečného systému je možné umývať v umývačke riadu. Zvyšky nánosov v mliečnom systéme po prepláchnutí je potrebné dôkladne odstrániť.
- **Dôležité:** Kryt výpustu nie je možné umývať v umývačke riadu.

Vkladanie mliečného systému:

1. Zložte jednotlivé časti mliečného systému dohromady.
2. Vložte mliečny systém do krytu.
3. Posuňte výpust do spodnej pozície.
4. Umiestnite kryt do pôvodnej polohy a zatlačte ho smerom hore, kým nezacvakne.

## Čistenie sparovacej jednotky

→ Obr. 4, → Obr. 8

Dodatočne k automatickému čistiacemu programu by sa mala sparovacia jednotka pravidelne na čistenie vybrať.

### Varovanie!

Na čistenie sparovacej jednotky nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a neumývajte ju v umývačke riadu.

Vybratie sparovacej jednotky:

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyberte nádržku na vodu.
3. Posuňte obe červené posuvné tlačidlá k sebe a kryt vyberte.
4. Vyberte, očistite a osušte stierač kávovej usadeniny (červený) a kryt sparovacej jednotky (červený).
5. Červený uzáver posuňte na sparovaciu jednotku.
6. Opatrne vyberte sparovaciu jednotku a riadne ju vyčistite pod tečúcou vodou.
7. Utrite vnútorný priestor spotrebiča vlhkou handričkou a odstráňte zvyšné nánosy kávy.
8. Sparovaciu jednotku a vnútorný priestor spotrebiča nechajte vyschnúť.

Vložte sparovaciu jednotku:

1. Vtlačte sparovaciu jednotku do spotrebiča v smere šípky. Šípka sa nachádza na vrchnej časti sparovacej jednotky. Umiestnite sparovaciu jednotku zhora, pridržte na výsuvoch a vtlačte do spotrebiča.
2. Červený uzáver posuňte vľavo na sparovaciu jednotku.
3. Vložte stierač kávovej usadeniny (červené) a kryt sparovacej jednotky (červený).
4. Vložte kryt, kým citeľne nezacvakne.
5. Vložte späť nádržku na vodu.



## Servisné programy

Raz za čas – častot' závisí od používania a tvrdosti vody – sa zobrazí na displeji nasledujúce hlásenie v mieste na voľbu kávy:


- Vypláchnutie mliečneho systému
- „Nutné okamžité odvápnenie!“
- „Nutné okamžité spustenie čistiaceho programu!“
- „Nutné okamžité spustenie programu Calc'nClean!“

Spotrebič by sa mal neodkladne vyčistiť či odvápniť použitím príslušného programu. Prípadne je možné vykonať dva procesy Odvápnenie a Čistenie spoločne s použitím funkcie calc'nClean. Pokiaľ nevykonáte servisný program v súlade s pokynmi, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Servisné programy je možné spustiť kedykoľvek aj bez výzvy na displeji. Stlačte tlačidlo ☺/i, zvolte požadovaný program a spustite ho.

### Upozornenie



- **Dôležité:** Ak nedošlo k včasnému odvápneniu spotrebiča, objaví sa nasledujúce hlásenie: „Nutné okamžité odvápnenie. Dôjde k uzamknutiu spotrebiča“. Neodkladne spustite odvápňovací program podľa pokynov v návode na použitie. Ak dôjde k uzamknutiu spotrebiča, spotrebič je možné znovu sprevádzkovať iba po vykonaní odvápňovacieho cyklu.
- **Varovanie:** Pre každý servisný program používajte odvápňovacie a čistiace prípravky v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie a dodržujte (príslušné) bezpečnostné pokyny.
- Tekutiny používané v servisných programoch nekonzumujte!
- Nikdy na odvápnenie nepoužívajte výrobky obsahujúce ocot alebo kyselinu citrónovú!

- Na čistenie a odvápnovanie používajte iba tablety navrhnuté s týmto cieľom. Tieto tablety boli navrhnuté špeciálne pre tento spotrebič a nové balenia je možné objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.  
→ „Príslušenstvo“ na strane 11
- Nikdy nekladajte odvápnovacie tablety alebo iné prostriedky do mlynčeka.
- Servisný program nikdy neprerušujte!
- Pred spustením servisného programu vyberte, očistite a vložte späť sparovaciu jednotku. Vypláchnite mliečny systém.
- Po ukončení servisného programu utrite ihneď spotrebič mäkkou, vlhkou utierkou, aby ste odstránili zvyšky odvápnovacieho prostriedku. Také zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.
- Nové hubky na riad môžu obsahovať soľ. Soľ môže spôsobiť tvorbu hrdze na antikorovom povrchu a musí sa pred použitím riadne utrieť.
- Pokiaľ dôjde k prerušeniu servisného programu, napr. z dôvodu výpadku prúdu, postupujte nasledovne: Spotrebič automaticky spustí zvláštny cyklus vyplachovania.
  1. Vypláchnite nádržku na vodu.
  2. Naplňte ju čerstvou vodou až po rysku „max“ a potvrdte. Program sa spustí a dôjde k prepláchnutiu spotrebiča. Čas programu: 2 minúty.
  3. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte odkvapkávaci plech.
  4. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko. Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.
  5. Program opustíte stlačením tlačidla /1.

## Vypláchnutie mliečneho systému

Mliečny systém sa po príprave mliečného nápoja automaticky očistí prúdom pary. Pre obzvlášť dôkladné vyčistenie je možné mliečny systém ešte dodatočne prepláchnuť vodou.

Čas programu: približne 2 minúty


1. Stlačte tlačidlo /i a ponuka sa otvorí.
2. Pomocou otočného voliča zvolte „Vypláchnutie mliečneho systému“.
3. Pre spustenie programu stlačte otočný volič.
4. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
5. Umiestnite pod výpusť kávy prázdny pohár a potvrdte. Program sa spustí.
6. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
7. Pohár potom vyprázdnite. Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.
8. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

Mliečny systém by ste tiež mali pravidelne ručne čistiť. → „Čistenie mliečneho systému“ na strane 27

## Odstraňovanie vodného kameňa

Čas programu: približne 21 minút.

Čiara na spodnej časti displeja ukazuje počet minút, počas ktorých sa musí nádržka na vodu napríklad vypláchnuť a naplniť vodou.

1. Stlačte tlačidlo /i a ponuka sa otvorí.
2. Pomocou otočného voliča zvolte funkciu „Odvápnenie“.
3. Na spustenie programu stlačte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budú ukazovať priebeh programu a ďalšie pokyny.

4. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
5. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
6. Vyberte filter na vodu (ak sa používa) a potvrdte.
7. Naplňte nádržku vlažnou vodou až po rysku „0,5 l“. Rozpusťte vo vode jednu odvápnovacia tabletu TZ80002N.
8. Umiestnite pod výpusť nádobu s kapacitou najmenej 1,0 liter a potvrdte.
9. Stlačte otočný volič.

Program sa spustí. Čas programu: približne 19 minút.

**Upozornenie:** Pokiaľ v nádržke na vodu nie je dostatočné množstvo odvápnovacieho roztoku, budete vyzvaní: „Dolejte čistú vodu a potvrdte“.

10. Nádržku na vodu (ak je vybratá) vypláchnite a vložte späť filter na vodu.


11. Naplňte ju čerstvou vodou až po rysku „max“ a vložte späť do spotrebiča.

Program sa spustí.

Čas programu: približne 2 minúty.


12. Nádobu vyprázdnite a potvrdte.
13. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
14. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.

Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

15. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

## Čistenie

Čas programu: približne 6 minút.

1. Stlačte tlačidlo /i a ponuka sa otvorí.
2. Pomocou otočného voliča zvolte funkciu „Čistenie“.
3. Na spustenie programu stlačte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budú ukazovať priebeh programu a ďalšie pokyny.

4. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.


5. Otvorte zásobník na kávu, vložte čistiacu tabletu, zásobník opäť zavrite a potvrdte.

6. Umiestnite pod výpusť nádobu najmenej s kapacitou 1,0 liter a potvrdte.

Program sa spustí.

Čas programu: približne 5 minút.

7. Nádobu vyprázdnite a potvrdte. Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.


8. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

## Funkcia Calc'nClean

Čas programu: približne 26 minút.

Táto funkcia kombinuje funkcie „Odvápnenie“ a „Čistenie“. Pokiaľ sa schýľuje k nutnosti spustenia oboch programov, kávovar vám tento program automaticky ponúkne.

Číara na spodnej časti displeja ukazuje počet minút, počas ktorých sa musí nádržka na vodu napríklad vypláchnuť a naplniť vodou.

1. Stlačte tlačidlo /i a ponuka sa otvorí.
2. Pomocou otočného voliča zvolte funkciu „Calc'nClean“.
3. Na spustenie programu stlačte otočný volič.

Pokyny na displeji vám budú ukazovať priebeh programu a ďalšie pokyny.

4. Vyprázdnite a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
5. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.
6. Otvorte zásobník na kávu, vložte čistiacu tabletu, zásobník zavrite a potvrdte.
7. Vyberte filter na vodu (ak sa používa) a potvrdte.
8. Naplňte nádržku vlažnou vodou až po rysku „0,5 l“. Rozpusťte vo vode jednu odvápnovacia tabletu TZ80002N.

9. Umiestnite pod výpusť nádobu najmenej s kapacitou 1,0 liter a potvrdte.

Program sa spustí. Čas programu: približne 19 minút.

**Upozornenie:** Pokiaľ v nádržke na vodu nie je dostatočné množstvo odvápnovacieho roztoku, budete vyzvaní: „Dolejte čistú vodu a potvrdte“.

10. Nádržku na vodu (ak je vybratá) vypláchnite a vložte späť filter na vodu.

11. Naplňte ju čerstvou vodou až po rysku „max“ a vložte späť do spotrebiča.

Program sa spustí.


Čas programu: približne 7 minút.

12. Nádobu vyprázdňte a potvrdte.

13. Vyprázdňte a znovu vložte odkvapkávací misku.

14. Vyprázdnite, vyčistite a znovu vložte zásobník na mlieko.

Program je ukončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.

15. Program opustíte stlačením tlačidla /i.



## Čo robiť v prípade poruchy?

Poruchy je možné obvykle ľahko vysvetliť. Predtým, ako zavoláte náš zákaznícky servis, skúste poruchu odstrániť pomocou nasledujúcej tabuľky.

Prečítajte si a dodržujte bezpečnostné pokyny v úvode tohto návodu na použitie.

### Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Kvalita kávy alebo mliečnej peny sa veľmi rôzni.	V spotrebiči je nános vodného kameňa.	Odvápnite spotrebič podľa popisu v návode.
Spotrebič nevydáva horúcu vodu. Speňovač mlieka je znečistený.		Vypláchnite mliečny systém alebo speňovač. → „Čistenie mliečneho systému“ na strane 27
Príliš málo/žiadna mliečna pena.	Speňovač mlieka je znečistený.	Vypláchnite mliečny systém alebo speňovač. → „Čistenie mliečneho systému“ na strane 27
	Nevhodné mlieko.	Nepoužívajte už prevarené mlieko. Používajte vychladené mlieko s obsahom tuku aspoň 1,5 %.
	V spotrebiči je nános vodného kameňa.	Odvápnite spotrebič podľa popisu v návode.
Mliečny systém nenačerpá žiadne mlieko.	Mliečny systém nebol správne zmontovaný.	Všetky časti spotrebiča riadne zložte. → Obr. 3
	Nesprávne poradie pri montáži zásobníka na mlieko a mliečného systému.	Pripojte k výpusťu najprv mliečny systém, potom pripojte zásobník na mlieko.

## sk Čo robiť v prípade poruchy?

Nebolo dosiahnuté individuálne nastaveného množstva nápoja do šálky. Výdaj kávy sa postupne spomaľuje, až iba kvapká alebo úplne ustane.	Nastavenie stupňa mletia je príliš jemné. Mletá káva je príliš jemná.	Nastavte mletie kávy na hrubší stupeň. Použite hrubšie predmletú kávu.
	V spotrebiči je silný nános vodného kameňa.	Vykonajte odstránenie vodného kameňa zo spotrebiča podľa pokynov v príručke.
	Vo vodnom filtri je vzduch.	Ponorte vodný filter do vody, kým z neho neprestanú unikať vzduchové bublinky, potom filter vložte späť.
Nevyteká žiadna káva, iba voda.	Prázdny zásobník na kávové zrná nebol spotrebičom zaznamenaný.	Nasypte do zásobníka kávové zrná. <b>Upozornenie:</b> Spotrebič prispôsobí ďalší proces výdaja nápojov týmto kávovým zrnám.
	Sparovacia jednotka je upchatá kávou.	Vyčistite sparovaciu jednotku. → „Čistenie sparovacej jednotky“ na strane 28
Spotrebič nereaguje.	Na spotrebiči je porucha.	Stlačte a držte tlačidlo zap/vyp počas 10 sekúnd.
Káva nemá žiadnu krémovú vrstvu.	Nevhodný druh kávy.	Použite druh kávových zŕn s vyšším pomerom kávy Robusta.
	Kávové zrná už nie sú čerstvé.	Použite čerstvé kávové zrná.
	Nie je zvolený správny druh mletia pre tieto kávové zrná.	Nastavte jemnejšie mletie kávy.
Káva je príliš „kyslá“.	Nastavenie mlynčeka je príliš hrubé alebo je mletá káva príliš hrubá.	Nastavte stupeň mletia na jemnejšie alebo použite jemnejšie predmleté kávové zrná.
	Nevhodný druh kávy.	Použite tmavšie pražené kávové zrná.
Káva je príliš „horká“.	Mletie je nastavené ako príliš jemné alebo sú príliš jemné predmleté kávové zrná.	Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo použite hrubšie predmleté kávové zrná.
	Nevhodný druh kávy.	Zmeňte druh kávových zŕn.
Káva chutí po spálenine.	Nastavená teplota sparovania je príliš vysoká.	Znížte teplotu. → „Nastavenie jednotlivých nápojov“ na strane 17
	Mletie je nastavené ako príliš jemné alebo sú príliš jemné predmleté kávové zrná.	Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo použite hrubšie predmleté kávové zrná.
	Nevhodný druh kávy.	Zmeňte druh kávových zŕn.
Filter na vodu nezostáva v správnej pozícii v nádržke na vodu.	Filter na vodu nie je správne namontovaný.	Namočte filter do vody, kým z neho neprestanú unikať vzduchové bublinky, potom filter vložte späť. Pritlačte filter na vodu pevne a priamo na nádržku na vodu.
Filter na vodu nie je správne namontovaný.	Mletie je nastavené ako príliš jemné alebo príliš hrubé, alebo sa nepoužíva dostatočné množstvo mletej kávy.	Nastavte stupeň mletia na hrubší alebo jemnejší, prípadne použite 2 zarovnané dávkovacie lyžičky mletej kávy.



Na vnútorné dno spotrebiča pri vyberaní odkvapkávacej misky odkvapla voda.	Odkvapkávacia miska bola vybratá príliš skoro.	Vyčkajte niekoľko sekúnd po výdaji posledného nápoja, kým vysuniete odkvapkávaciu misku.
Odkvapkávacia miska nie je možné vybrať.	Zásobník na kávovú usadeninu je preplnený. Kávová usadenina sa zlepila dohromady.	Vyčistíte vnútro sparovacej jednotky. → „Čistenie sparovacej jednotky“ na strane 28 Vložte späť správne stierač kávovej usadeniny sparovacej jednotky.
Výpusť nebol správne zmontovaný alebo demontovaný.	Nesprávne poradie.	Pripojte najprv výpusť (s mliečnym systémom), potom pripojte mliečny systém alebo v prípade demontáže najprv vyberte zásobník na mlieko a potom výpusť.
Na displeji sa zobrazuje „Naplňte zásobník na kávové zrná“. Hlásenie sa zobrazuje, aj keď je zásobník na kávové zrná [14] už plný, alebo mlynček nemieľe kávové zrná.	Kávové zrná nepadajú do mlynčeka (kávové zrná sú príliš mastné).	Poklepte jemne na zásobník na kávové zrná. Prípadne zmeníte typ kávových zrn. Až bude zásobník na kávové zrná prázdny, utrite ho suchou handričkou.
Hlásenie „Vyprázdniť odkvapkávaciu misku“ sa zobrazuje, aj keď je už prázdny.	Po vypnutí spotrebiča nebolo rozpoznané vyprázdnenie odkvapkávacej misky.	V čase, keď bude spotrebič zapnutý, vyberte a znovu vložte odkvapkávaciu misku.
	Odkvapkávacia miska je znečistená a mokrá.	Odkvapkávacia miska dôkladne umyte.
Na displeji sa zobrazuje „Naplňte nádržku vodou alebo vyberte filter“.	Nádržka na vodu je nesprávne vložená.	Vložte nádržku na vodu do správnej pozície.
	V nádržke na vodu je sytená voda.	Naplňte nádržku čerstvou vodou.
	Vyberateľná súčiastka sa zasekla v nádržke.	Vyberte nádržku na vodu a riadne ju vyčistite.
	Nový filter na vodu sa nevypláchol podľa pokynov. Vo filtri na vodu je vzduch.	Prepláchnite filter podľa inštrukcií a potom ho zapnite.  Namočte filter do vody, kým z neho neprestanú unikať vzduchové bublinky, potom filter vložte späť.
	Filter na vodu je starý.	Vložte nový filter na vodu.
Na displeji sa zobrazuje „Vyčistite ručne sparovaciu jednotku“.	Sparovacia jednotka je znečistená.	Vyčistíte sparovaciu jednotku.
	V sparovacej jednotke je príliš veľa predmletej kávy.	Vyčistíte sparovaciu jednotku. Nasypte dovnútra maximálne 2 zarovnané dávkovacie lyžičky mletej kávy.
	Mechanika sparovacej jednotky nefunguje hladko.	Vyčistíte sparovaciu jednotku. → „Každodenná údržba a čistenie“ na strane 26

Pokiaľ sa vám nedarí problém vyriešiť, vždy, prosím, kontaktujte našu zákaznícku linku. Telefónne čísla nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.





## Zákaznícky servis

### Technické údaje

Sieťové pripojenie (napätie – frekvencia)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Príkion ohrievača	1500 W
Príkion ohrievača	19 barov
Maximálna kapacita nádržky na vodu (bez filtra)	2.3 l
Maximálna kapacita pravého/ľavého zásobníka na kávu	≈ 200/235 g
Dĺžka sieťového kábla	100 cm
Rozmery (V × Š × H)	38.5 x 30.1 x 47.0 cm
Hmotnosť, prázdny spotrebič	10–12 kg
Druh mlynčeka	Keramika

### E-Nr. a FD

Pri vyžiadaní servisnej služby uveďte, prosím, číslo spotrebiča E-Nr. a výrobné číslo FD, aby sme vám mohli správne poradiť. Tieto údaje nájdete na typovom štítku . (→ Obr. )

Aby ste v prípade potreby nemuseli dlho hľadať, môžete si údaje o svojom spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu zapísať tu.

E-Nr.

FD

### Zákaznícky servis

Kontaktné informácie k zákazníckemu servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

### Záruka

Na tento spotrebič sa vzťahujú záručné podmienky stanovené zastúpením v danom štáte. Podrobnosti o týchto podmienkach je možné získať u predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili. Pre reklamácie v záručnej lehote je nutné predložiť doklad o kúpe.

Zmeny sú vyhradené.

**SIEMENS**



# BRITA INTENZA

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>

sk Návod na použitie



## Vážení milovníci kávy,

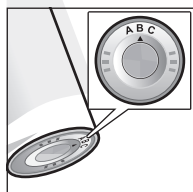
pri príprave aromatizovanej kávy zohráva dôležitú úlohu použitá voda. Každá šálka kávy obsahuje minimálne 98 % vody.

Preto vám pre optimálne rozvinutie vône, ako aj pre maximálnu ochranu vášho spotrebiča pred usadzovaním vodného kameňa odporúčame používanie špeciálnych tabliet na filtrovanie vody určených pre váš spotrebič.



Používaním tabliet na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa z vami používanej vody z vodovodu, okrem zníženia množstva vodného kameňa, odfiltrujú aj látky narúšajúce vôňu a chuť nápoja, ako napr. chlór.

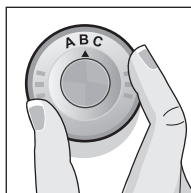
Keďže množstvo vodného kameňa vo vode má značný vplyv na vôňu, ako aj konzistenciu vašej kávy, na spodnej strane tabliet na filtrovanie vody BRITA INTENZA je umiestnený vonný krúžok. Otočením krúžku môžete nastaviť optimálny stupeň vône (A, B alebo C) pre vami používanú vodu z vodovodu.



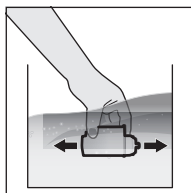
Pre určenie optimálneho nastavenia vonného krúžku použite prosím priložené testovacie pásky.

- 1 Vonný pásek ponorte na 10 s do vody z vodovodu a po cca. 1 minúte ho vytiahnite a pozrite sa na výsledok.
- 2 Teraz porovnajete stupne tvrdosti vody:
  - Stupeň 1 a 2 – nastavenie krúžku A
  - Stupeň 3 – nastavenie krúžku B
  - Stupeň 4 – nastavenie krúžku C
- 3 Prosím označte zistený výsledok pre ďalšiu výmenu filtra do poľa.

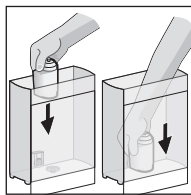
## Manipulácia s tabletou na filtrovanie vody BRITA INTENZA je veľmi jednoduchá, postupujte nasledovne:



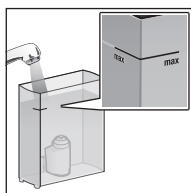
Nastavte vonný krúžok na spodnej strane tablety na filtrovanie vody na želaný stupeň.



Zatlačte tabletu na filtrovanie do studenej vody a jemne ňou kývajte, aby ste rozptýlili všetky vzduchové bubliny.



Nakoniec tabletu na filtrovanie vody pevne manuálne upevnite do nádržky na vodu (ak je k dispozícii, použite lyžičku na prášok).



Teraz vytiahnite nádržku na vodu a naplňte ju až po označenie „max“ studenou vodou.

**Dôležité:** Tableta na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa musí vypláchnuť vodou pred prvým varením kávy alebo espressa . Prosím prečítajte si postup v návode na použitie.

Po zobrazení príkazu na displeji „Vymeňte vodný filter“, alebo najneskôr do 2 mesiacoch sa vyčerpá účinnosť tablety. Prosím z hygienických dôvodov vymeňte tabletu na filtrovanie vody BRITA INTENZA a tým sa zabráni zanášaniu spotrebiča vodným kameňom (spotrebič sa môže poškodiť).

Pri každej výmene tablety prosím zopakujte vymenované kroky uvedené v príručke.



Spotrebovanú tabletu na filtrovanie vody BRITA INTENZA môžete vyhodiť ako súčasť domového odpadu. V prípade ďalších otázok kontaktujte prosím priamo zákaznicky servis .

Náhradné tablety je možné zakúpiť v obchode alebo prostredníctvom nášho zákaznického servisu.

**Dôležité:** Je nevyhnutné, aby ste si prečítali kapitolu o vodnom filtri v návode na použitie a tým sa zoznámili s jednotlivými nastaveniami spotrebiča. Pred spustením servisných programov napr.

„Čistenie“ alebo „Odstránenie vodného kameňa“ je potrebné odstrániť filtračnú tabletu.

---

### Dôležité pokyny:

- Náhradné filtračné tablety uložte vždy v originálnom obale na studenom a suchom mieste.
- Tablety na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa smú používať iba vo vode z vodovodu, ktorá už bola upravená vodárňami. Táto pitná voda je neustále kontrolovaná a spĺňa zákonné požiadavky na kvalitu pitnej vody. V prípade príkazu na prevarenie vody z vodovodu z úradných miest sa musí prevariť aj voda filtrovaná pomocou tabliet BRITA. Po ukončení príkazu na prevarenie vody by sa mal celý kávovar vyčistiť a mala by sa použiť nová filtračná tableta.
- Filtrujte iba studenú vodu.
- Nádržku na vodu pravidelne čistite.
- Myslite na to, že sa vo všeobecnosti odporúča prevariť vodu z vodovodu pre určité skupiny osôb (napr. osoby s oslabenou imunitou). Toto platí aj pre filtrovanú vodu.
- Pokyny pre osoby s ochorením obličiek alebo pacientov na dialýze: Počas filtračného procesu môže dôjsť k ľahkému zvýšeniu množstva draslíka. Ak máte ochorenie obličiek a/alebo musíte dodržiavať špeciálnu diétu so zameraním na draslík, odporúčame vám poradiť sa pred používaním spotrebiča s vašim lekárom.
- Ak nebudete váš kávovar dlhšie používať (napr. ak ste na dovolenke), odporúčame vám vyliat' zostatkovú neprefiltrovanú vodu a ponechať tabletu na filtrovanie vody v nádržke na vodu. Pred opätovným použitím kávovaru vyťahnite tabletu na filtrovanie vody z nádržky na vodu, vyčistite ich a zopakujte postup prepláchnutia tablety na filtrovanie vody podľa návodu na použitie.
- Myslite na to, že voda je potravinou. Prosíme, vodu v nádržke spotrebujte do 1 dňa.
- Prosíme o pochopenie pre odmietnutie akékoľvek ručenia a záruky, ak nedodržíte naše odporúčania k použitiu a výmene tablety na filtrovanie vody BRITA INTENZA.

Dovozca: BSH domáci spotrebiče s.r.o.  
 Radlická 350  
 158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.



## **Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách

**<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

